

Tant qu'un pays n'est envahi que dans un territoire, il n'est que vaincu; mais s'il se laisse envahir dans sa langue, il est fini. (Bonald)

OTTAWA.— D'après M. G. Blac du Yukon, la Chambre des communes a besoin de plus de sens commun et moins de partisanerie.



Le 31 mai marque le soixante-dix-neuvième anniversaire de l'illustre pontife actuellement régnant, Sa Sainteté Pie XII. Dans une autre colonne, une plume plus autorisée et plus élégante exprime, au nom de ses diocésains, les sentiments de vénération et d'affection que tout catholique conserve précieusement dans son cœur avec un soin jaloux envers notre Père commun. A titre de journaliste catholique et de prêtre, nous sentons que c'est pour nous un devoir, bien doux celui-ci, de présenter au nom de nos lecteurs l'humble et respectueux hommage de notre attachement au digne représentant de Dieu sur terre et de lui offrir, avec le tribut de nos prières, nos vœux les plus sincères de fils parfaitement soumis et dévoués, à l'occasion de l'heureux événement de son soixante dix-neuvième anniversaire.







# - Les idées et les faits -

## D'où vient le mal?

VIII

Le déluge fut pour les survivants une leçon dont ils ne profitèrent guère. Ainsi que nous l'avons dit, quelques-uns des enfants de Noé, ou de quelque-uns de leurs femmes, avaient dû se laisser contaminer plus ou moins par l'impureté et l'immoralité qui régnait alors; et les flots du déluge ne semblent pas avoir suffi à les en laver.

Dernièrement, on a découvert de curieux documents écrits peu de temps après le déluge, par des gens qui se prétendaient descendants des Cainites antédiluviens. Et l'on se demande comment cela peut se faire, puisque tous les hommes, sauf Noé et ses enfants, ont péri dans le déluge; événement qui est d'ailleurs relaté dans les documents en question. L'explication ne serait-elle pas que quelque-une des femmes des fils de Noé ait été une Cainite, restée attachée à sa race, dans l'amour de laquelle elle aurait élevé ses enfants? D'après la manière irrespectueuse dont il se conduisit à l'égard de son père, le second fils de Noé, Cham, nous semble pas douter d'une bien grande pitié. Les mauvais sentiments de ses fils démentent n'auraient-ils pas été entretenus par sa femme, qui aurait pu être une Cainite, ayant gardé, avec les mauvais instincts de sa race, l'impureté héréditaire et l'immoralité pour les descendants de Seth? La malédiction dont son fils Chanaan fut frappé par Noé, ne dit pas l'aigreur à des sentiments plus doux.

Toujours est-il que, après le déluge, les hommes retournèrent très vite à leur impureté et à leur corruption première.

Le plateau arriéré, sur lequel ils étaient descendus en sortant de l'arche, s'étant bientôt trouvé trop étroit pour les continer, ils émigrèrent au sud-est, et arrivèrent dans la vaste plaine de Babylone. Mais, là aussi, ils furent bientôt trop nombreux, et il devint nécessaire de se disperser.

Mais, dans leur présomption, avant de se séparer, ils voulurent lancer un défi à Dieu, en construisant une tour immense, qui s'élèverait jusqu'au ciel, qui immortaliserait leur nom, et sur laquelle ils pourraient se réfugier, au cas où Dieu voudrait inonder la terre par un autre déluge. Ils se mirent donc à cuire des briques, et commencèrent à construire leur tour; et bien que Dieu les ait empêchés de l'élever aussi haut qu'ils le voulaient, ils en poussèrent la construction jusqu'à une certaine hauteur. Car, on peut encore voir les ruines dans la plaine de Babylone; elles ont environ 220 pieds de haut; et elles s'élèvent à 150 pieds de hauteur, bien que plusieurs des assises supérieures se soient écroulées.

Ces ruines gigantesques, ainsi que les Pyramides d'Égypte construites par bien longtemps après, prouvent que, si les survivants du déluge avaient nécessairement perdu beaucoup des connaissances acquises avant la catastrophe, ils en avaient cependant conservé une grande partie; et surtout l'art humain par excellence: celui de la construction. Ni les constructeurs de la tour de Babel, ni ceux des Pyramides, n'en eurent point l'âge de pierre. Car, pour entreprendre des constructions de cette envergure, et les camper avec une telle solidité, il fallait avoir une multitude de connaissances annexes dont beaucoup se sont perdues avant d'arriver jusqu'à nous; puisque nos modernes ingénieurs, avec toute leur mécanique, seraient bien incapables de construire les Pyramides telles qu'elles sont et surtout là où elles sont.

Il résulte de là, que l'art de la construction, comme à peu près tout le reste d'ailleurs, au lieu d'aller de progrès en progrès comme le voudraient les évolutionnistes, est allé de décadence en décadence. Les Babyloniens construisaient moins solidement que les gens de Babel et des Pyramides; les Romains construisaient moins solidement que les Babyloniens; les gens du moyen âge construisaient moins solidement que les Romains; et maintenant, en fait de construction, nous ne savons plus qu'élever des campements, dont, avant 200 ans, rien ne restera debout.

Mais, pendant que les constructeurs de la tour de Babel, pleins d'une confiance arrogante dans leur capacité, s'appliquaient à la poursuite de leur orgueilleuse entreprise, Dieu, se jouant de leur orgueil, voulut confondre leur audace et, en même temps, les obliger à se disperser, afin qu'ils ne restassent pas plus longtemps à se corrompre les uns les autres. C'est pourquoi il confondit si bien leur langage que, ne pouvant plus se comprendre, ils durent abandonner leur ouvrage, et se disperser. C'est pourquoi la fameuse tour fut appelée Babel; ce qui signifie confusion.

De toute évidence, ce fut là un coup de la toute-puissance de Dieu. Car, il n'y a aucun moyen d'expliquer naturellement comment des gens parlant la même langue, occupés au même ouvrage, et s'entendant parfaitement, se mettent tout d'un coup à parler chacun une langue différente, ne peuvent plus se comprendre et sont obligés d'abandonner une entreprise qu'ils avaient commencée avec tant d'empressement. Cela est humainement impossible.

Mais, il n'y a rien d'impossible à Dieu. Faire oublier aux hommes la langue qu'ils parlaient et leur en donner une autre différente, ne lui fut pas plus difficile qu'il ne lui avait été de donner à Adam le premier langage humain. Pas plus difficile qu'il ne lui avait été, quelque

## L'affaire de Rouen..

(Suite de la 1ère page)

attendant la décision de Sa Sainteté, il s'est retiré dans son palais épiscopal, ne communiquant avec personne.

La cause de ce douloureux incident? Le communiqué du bulletin ecclésiastique, la seule pièce d'un caractère officiel que nous possédions, n'y fait, on l'a vu, aucune allusion. D'après les dépêches — mais nous donnons toutes ces nouvelles sous réserve — l'archevêque de Rouen aurait été frappé pour avoir facilité ou permis l'intervention de l'autorité civile dans une affaire qui visait l'administration par son vice-cadre-général, Mgr Bertin, des finances de certaines maisons religieuses.

D'après les dépêches encore, mais ceci est toujours donné comme simple rumeur, l'incident pourrait se compliquer d'une intervention possible de la part du gouvernement français. — Notons, en passant, qu'il n'existe aucun concordat entre le Saint-Siège et le gouvernement français. Le concordat napoléonien a été supprimé il y a trente ans.

Ce qui paraît trop certain, malheureusement, d'après les toutes dernières dépêches, c'est que cette affaire de Rouen pourra être l'occasion d'une assez violente campagne contre le Saint-Siège.

Nous tâcherons, avec les pièces officielles, de publier la vérité sur un fait qui est maintenant du domaine public; mais la preuve est faite qu'il sera prouvé de se méfier des dépêches. Jusqu'ici on ne paraît connaître que bien peu de chose encore du fond du débat. Et cela s'entend: les autorités ecclésiastiques n'ont pas l'habitude d'étaler ces choses sur la place publique.

temps auparavant, de recourir avec l'eau qu'il avait créée, la terre qu'il avait formée, malgré les divagations des savants, d'opinionnisme, qui veulent mesurer à un pouce cube près tout l'eau de la mer, de la terre et des airs, et refusent à Dieu le pouvoir d'y ajouter ou d'en retrancher une goutte. Cela aussi ne doit cependant pas être plus difficile pour lui que de créer de rien tout ce qui existe.

Tout cela a demandé l'exercice de la toute-puissance divine. Mais l'exercice de cette toute-puissance est également nécessaire pour faire sortir un chèque gigantesque d'un tout petit dépositaire, pour faire produire un fait magnétique à un infime grain de blé. Pour Dieu, l'un n'est pas plus difficile que l'autre. En face de la puissance divine, il n'y a ni petits, ni grands miracles, puisque, pour les uns comme pour les autres, il faut et il suffit d'un acte de la volonté toute-puissante de Dieu, acte qui est également nécessaire pour le maintien de l'ordre journalier des choses. Alors, pourquoi vouloir limiter la puissance de Dieu? Pourquoi l'assimiler à un savant, travaillant dans son laboratoire?

Pour moi, pauvre Sauvage, j'en crois la parole de Dieu pour ce qui regarde la confusion des langues, le déluge et la création, ainsi que les hypothèses fantaisistes et de leurs faux calculs, qu'ils aillent se démolir mutuellement et dégingolent lamentablement les uns sur les autres.

Mais la leçon qui se dégage de l'aventure de Babel, c'est que la diversité des langues, et par suite la diversité des nations, les inimitiés nationales, toutes les haines et toutes les guerres qui s'en sont suivies avec tous leurs massacres et toutes leurs horreurs, tout cela provient encore de ce que l'homme a voulu s'élever contre Dieu.

## MGR DIAZ EST MORT

Mgr Diaz fut plusieurs fois victime de son dévouement à la cause de l'Eglise

### LA PERSECUTION

L'archevêque défunt vécut sous le régime de l'ex-président Calles

### AGE DE 60 ANS

MEXICO. — Son Excellence Mgr Pascal Diaz est décédé le 2 après une longue maladie à l'âge de soixante ans. L'archevêque défunt, qui montra une grande énergie dans la persécution religieuse au Mexique, était gravement malade depuis plusieurs semaines.

Comme archevêque de Mexico, Mgr Diaz soutint une lutte énergique contre les ennemis de l'Eglise. Deux fois il fut exilé et plusieurs fois il fut arrêté par les persécuteurs, sous accusation d'avoir violé les lois restrictives à la pratique de la religion. Il fut élevé à la dignité de cardinal, à la suite d'une trêve négociée en 1929, après des négociations auxquelles il prit une large part. Toujours il engagea ses ouailles à n'employer que des moyens pacifiques pour résister à la persécution. Ses protestations contre l'attitude socialiste soulevèrent les autorités ecclésiastiques. Mgr Diaz fut détenu pendant 24 heures après avoir été arrêté dans des circonstances qui le portèrent à qualifier sa détention d'enlèvement.

Mgr Diaz naquit le 22 juin 1876, de parents indiens, à Zapopan, banlieue de Guadalajara, près son éducation au collège de Zapopan et au séminaire de Guadalajara, reçut les ordres mineurs en 1896 et les ordres majeurs en 1899, fut professeur

## Le pape convoque deux consistoires

Le consistoire secret aura lieu le 15 juin et le public, le 18. — On s'attend à la nomination de deux nouveaux cardinaux. — Pie XI aura 79 ans le 31 mai.

CITE VATICANE. — Sa Sainteté Pie XI a convoqué deux consistoires, l'un secret pour le 15 juin et l'autre public pour le 18. On s'attend à la nomination, au consistoire secret, de 2 nouveaux cardinaux: Mgr Giovanni Mercati, préfet de la Bibliothèque vaticane, et Mgr Eugenio Tisserant, préfet adjoint.

Au consistoire public le collège des cardinaux assistera à la remise du chapeau rouge à quatre nouveaux princes de l'Eglise élevés à cette dignité durant leur absence en mission diplomatique. Ils sont: Mgr Sillia, nonce à Paris; Mgr Francesco Marmaggi, nonce à Varsovie; Luigi Maglione, nonce à

Paris; et Federico Tedeschi, nonce à Madrid. Leurs fonctions diplomatiques à un moment de tension internationale particulièrement dangereuse les avaient empêchés d'assister au consistoire du 20 décembre dernier où furent nommés 20 cardinaux. Elevés à la dignité cardinale, ils devront céder leurs fonctions de nonces à d'autres dignitaires ecclésiastiques dont le pape envisage présentement la nomination. On s'attend à un renouvellement considérable dans tout le personnel diplomatique du Vatican.

Le Saint-Père aura 79 ans révolus le 31 mai courant. On s'attend à d'importantes déclarations de sa part au consistoire du 15 juin.

.....

### Réseau radiophonique.

(Suite de la 1ère page)

Le parti libéral, qui avait tenté de régler la question de la T.S.F. au Canada avant le gouvernement Bennett est bien déçus, paraît-il, à parachever son travail tout en mettant à profit l'expérience acquise depuis 1930. Aussi les nouveaux projets correspondants en général aux recommandations de la commission Ald-Prigon.

### Le travail du sous-comité

Le comité parlementaire radiophonique se compose, comme on sait, de vingt-trois députés, dont six de langue française: MM. Lucien Bouchard, président du comité (Provençal), Ernest Bertrand (Laurier), Georges Bouchard, (Kamouraska), Vincent Dupuis, (Chamby-Houville), Paul Martin, (Essex) et Arthur Cardin, ministre (Riello). Le sous-comité comprend, en outre, trois députés de

seurs de latin et de philosophie et en 1903 entra chez les Jésuites, fit ses vœux en 1905 et fut envoyé à Ona, Espagne, pour y suivre un cours de philosophie de deux ans, enseigna ensuite à Mexico et alla en Belgique où en 1912 il obtint son doctorat, passa deux ans dans des collèges de Jésuites en France et en Espagne et retourna à Mexico, où il enseigna, contribua à la construction de l'église de la Sainte Famille à Mexico, élu évêque de Tabasco en novembre 1922, sacré en février 1923. Il fut combattu la persécution religieuse de l'ex-président Calles, en janvier 1927 il fut détenu, s'en alla à la Havane puis à New-York et passa deux ans en exil. Pendant ce temps, il fit plusieurs voyages à Rome afin de consulter Sa Sainteté Pie XI, qui le nomma cardinal-évêque de l'Église du Mexique et la légation papale à Washington. En 1929, Mgr Diaz retourna à Mexico, puis alla s'agoutier dans la basilique de Guadalajara afin de remercier Dieu de son heureux retour, par suite d'une trêve dans la persécution religieuse. Il était encore dans l'église quand on lui apprit qu'il était nommé archevêque de Mexico.

langue française: MM. Beaubien, Bouchard et Martin.

Il convient de dire que tous les députés de langue française se sont faits les champions du projet de réseau radiophonique intégrale français. Les trois membres du sous-comité principalement ont mis une belle persistance à convaincre leurs collègues de la nécessité d'en venir au système du double réseau: français et anglais. Les arguments sont d'ailleurs simples et clairs.

La double du réseau français d'abord, et de la part d'un large appui, l'éternelle et épineuse question du français et de l'anglais.

D'un autre côté, sous un régime semi-étatisé, la concurrence demeure, la plus loisible qu'on puisse souhaiter: Canadiennes françaises et Canadiennes anglaises rivaliseront pour la diffusion de leurs émissions, et les plus belles, les plus intéressantes, dans le domaine de la musique comme dans le domaine du théâtre et de la conférence.

Comme le réseau français transmettra certaines émissions du réseau anglais et que le réseau anglais en transmettra certaines, il est évident que, tant que nous vivrons, et tant que vivront ceux qui viendront après nous, le Christ qui reprend aujourd'hui sa place d'honneur, à laquelle il avait droit, y restera et qu'on continuera à l'aimer, à l'adorer.

.....

### Douze heures de français quotidiennes

C'est dire que pendant une douzaine d'heures par jour, sinon plus, le verbe français sonnera dans les airs sur la presque-totalité du pays. Il est probable d'ailleurs que si certains centres français de l'Ouest canadien ne peuvent capter les émissions françaises, les postes français de St-Boniface, rien n'empêchera Ottawa de leur en fournir un dans le voisinage. Il y a lieu de remarquer aussi que les gens de langue française des Etats du nord des Etats-

### L'expérience d'une mère

Mme. Agnès Cyszanek de Frackville, Pa., écrit: "Je suis heureuse de vous informer que le Novoro du Dr. Pierre a bien aidé ma petite fille. Son estomac était en mauvais état, elle n'avait pas d'appétit et lorsqu'elle se forçait à manger elle ne pouvait garder sa nourriture. Il y a trois semaines elle commença à prendre du Novoro. Elle en but une bouteille par semaine et elle est maintenant complètement rétablie. Je recommande cette médecine à toutes les mères parce que je le sais ce qu'elle a accompli pour ma petite fille." Le Novoro du Dr. Pierre est un remède de plantes d'une valeur médicinale reconnue bonne. Il ne contient aucune drogue nuisible et peut être donné aux enfants aussi bien qu'aux adultes. Ne le demandez pas au pharmacien car il peut seulement être obtenu des agents locaux autorisés. Pour renseignements, écrire à Dr. Pierre, Pharmacy, 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Envoyé exprès de douane au Canada

Unis ou les Américains qui aiment le français pourront capter, à l'avenir, plusieurs postes du réseau français projeté. Ce projet du double réseau et anglais et anglais n'aurait reçu, selon une information d'autre source, l'approbation des autorités universitaires du pays, aussi bien anglaises que françaises, ainsi que des groupes ou ligues confédérées des filles des deux races. Enfin, on affirme que le gouvernement fédéral et le ministre Howe n'ont pas l'intention de retarder à mettre l'ensemble du projet à exécution, dès la mi-septembre les nouveaux réseaux — français et anglais — fonctionneront.

### LE CRUCIFIX

PARIS. — Depuis la loi de Séparation, en 1905, le crucifix n'apparaissait plus dans les écoles publiques appartenant soit à l'Etat soit aux Communes. Les relations officielles entre l'Eglise et l'Etat ont été rétablies. En Vendée, plusieurs municipalités ont décidé d'accrocher des crucifix aux murs des salles de réunions. A St-Hilaire de Loulay, le maire dit notamment: "J'espère que, tant que nous vivrons, et tant que vivront ceux qui viendront après nous, le Christ qui reprend aujourd'hui sa place d'honneur, à laquelle il avait droit, y restera et qu'on continuera à l'aimer, à l'adorer."

**Enfin, Voici...**

**Flash**

**doux Haché Fin**

**TABAC à CIGARETTES 10¢**

heureux pour lui, car la nuit même il a été pris par une forte fièvre. Nous l'avons soigné, ma mère et moi, tout le temps qu'elle a duré, continuant-elle en roulant un coin de son tablier autour de ses doigts, tandis que des larmes tombaient de ses yeux au souvenir de toute son affection pour Maxwell. Nous sommes allés chercher pour lui le prêtre, quoiqu'il ne soit pas de notre religion. Enfin, il s'est remis et fut capable de sortir. Un jour, un gentleman et une dame sont venus le voir. Elle le regarda et, de ce jour, nous le vîmes changer.

Mon frère soupçonna quelque chose et le surveilla. Ce qu'il a vu a suffi pour lui faire dresser les cheveux sur la tête. Maxwell, notre homme, avait l'habitude de sortir seul et de se rendre vers une plantation ou un rideau d'arbres un peu plus haut que la maison. Et c'est là que Pierre l'épaulait. Il le vit se livrer à tant de choses extraordinaires, qu'il en fut effrayé et me demanda d'aller avec lui. C'était une nuit déclinée par la lune. Et malgré un épais brouillard, nous avons pu tout voir. L'homme sortit de derrière les arbres; il vint en un endroit découvert et commença d'appeler l'esprit de la jeune fille qu'il avait tuée. Puis il marchait en long en large, et pleurant comme un fou. Je n'ai pas vu, moi, le fantôme, mais Pierre, mon frère, l'a vu. Alors donc, pour briser ma trop longue histoire, il continua son manège pendant près d'une demi-

heure, puis il tua et écoula la jeune fille. Je voulais m'en aller, mais mon frère me retint. Alors nous l'avons vu tomber sur la face, morte et appeler sur lui les malédictions du ciel. Puis ce méchant diable alluma sa pipe et commença de fumer comme si de rien n'était. Quant à nous, nous sommes rentrés à moitié morts de peur.

Comment s'appela le jeune ? demanda le gouverneur.

Comment? Il ne nous l'a pas dit, c'est sûr.

Hum! fit le gouverneur trouvant cette histoire étrange. Et maintenant, où est votre homme?

J'ai entendu dire qu'il avait une place à Brandon-Hall. Il firtre avec une autre jeune fille à l'heure qu'il est: il la tuera comme la première.

Brandon-Hall! C'est là qu'habitait M. Hamblinton, dit le gouverneur.

Oui, répondit-elle, et c'est lui et une jeune fille avec lui qui sont venus le voir une fois et qui sont revenus le jour où nous avons été chassés.

C'est bien, ma bonne fille, dit le gouverneur en se levant. Cela suffira pour aujourd'hui. Je vais vous lire votre déposition d'après mes notes, vous pourrez donc la vérifier. Puis tard, vous la ferez de nouveau devant le juge. Mais je n'ai jamais entendu dire qu'un meurtre ait été commis sur la personne d'une jeune fille dans notre voisinage. Et vous, M. Hamblinton, vous savez-ils?

(A suivre.)

No. XXV

Je veux changer d'idée.

Venez alors, lui dit la gardienne.

Le gouverneur était assis à son bureau dans son petit cabinet près de l'entrée principale de la prison. C'était un homme âgé, pâle et grave comme quelqu'un qui a eu beaucoup de responsabilités et que l'expérience de la vie a instruit. Il fit signe à Debbie de s'asseoir et ordonna à la gardienne de rester.

Il faut que je vous voie seul, dit Debbie d'un air défiant.

Cela ne se peut, ma bonne fille, dit le gouverneur. Vous avez quelque chose à dire ou quelque plainte à faire et il faut un témoin.

Lorsque Monsieur vient faire sa ronde, il voit cependant les prisonniers seuls dans leur cellule? dit Debbie.

C'est vrai, mais alors il s'agit de quelque plainte contre les employés de la prison. Si vous avez quelque chose à dire contre la gardienne Hickson, je puis vous entendre en son absence.

Debbie humecta ses lèvres sèches et essuya ses mains molles sur son tablier à carreaux.

Je n'ai rien à dire contre personne d'ici. Ce que je désire, c'est le juste châtiment d'un assassin.

Que voulez-vous dire? S'agit-il d'un homme qui aurait commis récemment un meurtre ou de quelque valet qui mériterait les verrous?

Je veux parler de quelqu'un qui a tué une jeune fille, répondit Debbie, auquel sa conscience reproche jour

## L'expérience de Robert Maxwell

(P. A. SHEEAN)

Roman traduit de l'anglais

Adaptation d'Alph. Bourgois.

et nuit son forfait.

— C'est là quelque chose de très sérieux, ma bonne fille, que tu gères, et que vous comprenez bien toutes les conséquences. Il faudra que vous puissiez témoigner contre cet homme.

La nature essaya de lutter contre la passion de vengeance qui agitait le cœur de la jeune fille, mais elle demeura ferme et répondit d'un ton assuré:

— Oui. Ce que je désire, c'est tout simplement qu'il soit puni comme il le mérite.

— Alors, c'est bien, dit le gouverneur, en sortant de son tiroir un carnet. Il faut que je prenne note de ce que vous allez me dire. Plus tard, vous referez votre déposition sous serment devant le juge d'instruction. Votre nom?

— Debbie MacAuliffe.

— Deborah, je suppose. Où de meurtres-vous?

— L'isheon.

— Oui, L'isheon, dit le gouverneur, et maintenant, vous êtes à la prison royale de Trele. Comment s'appelle l'homme dont vous parlez?

— Robert Maxwell.

— Très bien. Quel est son état, sa profession?

— Il travaillait chez nous en qualité d'ouvrier de ferme, mais je crois qu'il est autre chose.

— Quel donc?

— En bien! on pense qu'il est détecteur; moi, je le crois gentleman.

— Un gentleman? dit le gouverneur en laissant sa plume et en regardant alternativement Debbie et Robert, la jeune fille et la gardienne.

— Oui, répondit Debbie qui remarqua son air incrédule. Si vous m'aviez laissée vous raconter moi-même la chose sans toutes ces interruptions et interrogations, vous l'auriez su plus tôt.

— Bien, dit le gouverneur en reprenant sa plume. Mais faites attention, ma bonne fille, à ce que vous allez dire. C'est plus important que vous ne croyez.

Debbie humecta de nouveau ses lèvres et lutta contre l'émotion que lui causait son affection pour Maxwell en chassant de son cœur son souvenir. Puis elle reprit:

Il y a environ six mois, j'étais ou moins, un voyageur arriva chez

nous. Il n'y avait à la maison que ma pauvre mère. Nous étions tous aux champs. Il l'avait avec lui, un petit chien blanc. Ma mère lui donna à manger et à boire, et, lorsque nous revînmes des champs, mon père eut pitié de lui et lui demanda de rester avec nous, puisqu'il ne pouvait rien de mieux. Il resta. Nous le prenions pour un déserteur, parce qu'il avait un peu la tournure militaire, mais j'ai bien compris, dès le commencement, que c'était un gentleman.

— Comment donc? demanda le gouverneur.

— En lavant son linge et ses flanelles, répondit Debbie en rougissant.

— Ensuite.

— Il y a encore d'autres raisons, continua Debbie. Mais elles n'ont rien à faire ici. Il demeura donc avec nous tout en travaillant un peu jusque vers Noël. Alors il lui prit fantaisie de s'en aller. Il était sur le seuil de la porte, tout prêt à partir, quand je l'ai rejoint. Je lui ai demandé de rester et il est resté sans dire un seul mot. Et ça été



# A LA JEUNESSE

## CAUSERIE

Mes chers petits amis,

Je viens à vous en l'octave de la belle fête de l'Ascension. Solennité quelque peu mélancolique, puisqu'elle nous rappelle le départ de Jésus pour le ciel, cette fête liturgique est surtout messagère d'espérance puisqu'elle élève nos regards vers la céleste patrie.

Le poète compare justement la vie terrestre à un pèlerinage. Voyageurs vers l'éternité, nous le sommes tous depuis notre entrée en ce monde. Quel que soit notre mode de locomotion, et ils sont nombreux, nous faisons la simple marche jusqu'à l'aéroplane qui, en quelque instant, transporte, là-haut, le nouveau baptisé — quel que soit notre mode de locomotion, dis-je, nous nous acheminons tous vers le ciel où Jésus nous prépare une place.

Jésus est parti... Il est retourné vers son Père; mais il ne nous quitte pas tout à fait: Il reste avec nous par sa présence sacramentelle. Quelle bonté. Son amour pour l'homme pouvait-il inventer un tel miracle?... Toutes les églises catholiques du monde entier, depuis la plus modeste chapelle jusqu'à la plus superbe basilique, abritent l'Hostie divine. Pourquoi, en effet, les temples protestants nous semblent-ils déserts et si froids? Rien n'y parle à votre foi, le Saint Sacrement n'est pas là comme chez-nous, voilà la différence.

Mais dites-moi, s'il vous plaît, pour qui Jésus habite-t-il nos églises? Pourquoi s'y est-il fait prisonnier? Qui le retient au tabernacle? Votre cœur répond facilement à ces questions; nous croyons toutes ces vérités, mais notre foi est-elle assez vive, assez pratique? Nous efforçons-nous seulement de faire une visite d'amitié à Jésus-Hostie? Je dis visite d'amitié; il y en a d'autres dites visites de bienveillance, visites d'intérêt, elles ne sont pas les plus agréables à Notre Seigneur. N'oublions pas que le Cœur de Jésus possède à un degré infini toutes les délicatesses du cœur humain dans ce que celui-ci a de bon, de grand, de noble et d'affectueux. Les preuves d'amitié que nous pouvons lui donner surtout lorsqu'ils exigent un léger sacrifice, lui sont très sensibles, et combien profitables à celui qui les donne. Nous aurons beau faire, avec Jésus nous serons toujours en dette: l'éternité ne sera pas assez longue pour chanter ses bienfaits!

Arrêtons-nous encore un instant à la pensée que le ciel est une récompense et non pas un don gratuit comme l'a été notre vocation à la foi. Une récompense suppose un mérite et donc un effort, un travail; ne l'oublions jamais pour ne jamais perdre courage au sentier de la vie. Chacun recevra au terme du voyage, la couronne qui aura méritée; oui, à cette grande distribution de prix et de couronnes, présidera la plus rigoureuse équité: le Juge suprême n'a pas besoin d'informations préalables pour porter la sentence. Il sait tout, il a tout vu, tout compté, tout pesé et il se réserve la joie de payer en Dieu les plus petits actes faits par un motif de pur amour. Souffrances, épreuves, tribulations, déceptions, croix de tous genres et de tous noms disparaîtront alors sans retour pour faire place à une félicité éternelle que je vous souhaite à tous de bien grand cœur.

En attendant le repos en Dieu, il faut lutter, peiner, travailler; vous en savez quelque chose, chers écoliers à la veille des examens. Courage, Dieu bénit l'effort; puissiez-vous le constater cette année encore pour votre plus grand joie et la consolation de tous vos dévoués bienfaiteurs.

Tante Présentine

## Les notes de compositions

### Bellevue

Gr. VIII.—Thérèse Donahue 86.  
\*\*\*

### Duck Lake

Gr. X.—Estelle Bachand, 95; François De Bray, 92; Marie Lano-vaz, 91; Léona Courchène, 90; Francine Phillo, 90; Berthe Crocan, 90; Mathilde Mariacel, 90; Isabelle Périllat, 90; Marie Gaudet, 86; Raymond Pelletier, 82.

Gr. IX.—Joseph Mandin, 90; Eva St. Pierre, 88; Thérèse Pogu, 87; Blanche Parent, 85; Hector Viens, 84; Ovide Schmidt, 82.  
\*\*\*

### Domremy

Gr. IX.—Louise Houle, 84.  
Gr. VIII.—Raymond Huard, 85; Omer Houle 85.  
\*\*\*

Gr. VI.—Angèle Leblanc, 80.  
Gr. VII.—Blanche Stockli, 84; Adélade Leblanc, 82.  
Gr. V.—Emilie Stockli, 80; Solange Reimelitz, 78; Louis Leblanc, 76; Gérard Roy, 75; André Roy, 72.

Gr. IV.—Jean Stockli, 80; Roland Ouellette, 79; Emeril Robert, 77.  
Gr. III.—Aline Ouellette, 82; N ? 75.  
\*\*\*

### Forget

Gr. XII.—René Slaud, 88.  
Gr. XI.—Aline Nick, 88.  
Gr. X.—Laura Collins, 90; Alice Langlier, 76.  
Gr. IX.—Hélène Augé, 88.  
Gr. VIII.—Gaston Coupal, 82; Irène Kenta, 78; Irène Coderre, 75.  
Gr. VII.—Dorothy Kenta, 85;  
\*\*\*

Enile De Laet, 80; George Haughian 73; Urban Brûlé, 72.  
Gr. VI.—Arthur Vaudrin, 76; Michel Coupal, 75; Yvonne Richard, 72; Georgette Coupal 70; Howard Haughian, 68; Edith Dubé, 67; Evelyn Dubé, 66.  
Gr. V.—Thérèse Couture, 76; Denis Murphy, 72; Fernande Pouquet, 71; Marie Havelange, 70; George Charette, 70; Marie Charette, 69.  
Gr. IV.—Bernice Duane 90; Marian Duane 75; Edward Duane, 72; Hélène Richard, 72; William Duane, 71; Jean-Marie Coupal, 71; Michel Hayez, 70; Gérard Vaudrin, 68; Gabriel Coupal, 66; Ide Trudeau, 66; George Hénault, 65.  
\*\*\*

Gr. V.—Elodie Hamel, 80; Ghislaine Gravel, 78; Margaret Hué, 76; Mary Ross, 74; Marcelle Beauregard, 72; Henri Beauregard 70; Isabelle Carda, 69; Louis Bélisle, 67; Léo-Paul Lizé, 67; Gérard Dostre, 65; Clarisse Blouin, 62; Gérard Larivière, 61; Léonne Juneau, 60; Lionel Arguin, 59; Harold Pick, 57; Thérèse Boucher, 56; Lucien Bélisle, 55; René Boucher, 49.  
Gr. IV.—Adrien L'Heureux, 80; Clementine Laverdière, 80; Clara Tétrault, 76; Lucille Marchand, 75; Aurèle Massé, 74; Yvonne Martel, 73; Alice Larivière, 72; Bernadette Lizé, 71; Jean Bonnet, 70; Laurette Blouin, 69; Lionel Bouvier 68; Katie Schelhammer, 68; René Piché, 67; Lucille Lamothé, 66; Paul Bonneau 65; Simone Thibodeau, 64; Marie Marthe Forest, 62; Yvonne Gauthier, 60; Léo Mailhot, 59;  
Gr. III.—Claire Lalonde, 89; Renée

### Gravelbourg

Grade supplémentaire  
Jacqueline Michaud, 95.  
Gr. XII.—Cécile Crépeau, 96; Germaine Petit, 90; Roland Audette, 91.  
Gr. XI.—Cécile Laville, 92; Alice Lafrenière, 91; Ione Tétrault, 87; Albert Beauregard, 86; Pauline Chevrier, 83; Marie-Ange Lizé, 81; Ethel Lemire, 77; Liliane Lefort, 77.  
Gr. X.—Claire Lalonde, 89; Renée

Gr. IX.—Gilberte Hamon, 83; Valda Bouvier, 80; Marie-Jeanne Quirion, 74; Hélène Boisselle, 73; Thérèse Dionne, 71; Cécile Prud'homme, 70; Claudia Lagassé, 70; Alice Northrup, 65; Pierre Gravel, 62; Louis Laverdière, 61; Hélène Hué, 58; Claire Pothier, 58; Lucien Juneau, 57; Marcel Bonneau, 55.  
Gr. V.—Elodie Hamel, 80; Ghislaine Gravel, 78; Margaret Hué, 76; Mary Ross, 74; Marcelle Beauregard, 72; Henri Beauregard 70; Isabelle Carda, 69; Louis Bélisle, 67; Léo-Paul Lizé, 67; Gérard Dostre, 65; Clarisse Blouin, 62; Gérard Larivière, 61; Léonne Juneau, 60; Lionel Arguin, 59; Harold Pick, 57; Thérèse Boucher, 56; Lucien Bélisle, 55; René Boucher, 49.  
Gr. IV.—Adrien L'Heureux, 80; Clementine Laverdière, 80; Clara Tétrault, 76; Lucille Marchand, 75; Aurèle Massé, 74; Yvonne Martel, 73; Alice Larivière, 72; Bernadette Lizé, 71; Jean Bonnet, 70; Laurette Blouin, 69; Lionel Bouvier 68; Katie Schelhammer, 68; René Piché, 67; Lucille Lamothé, 66; Paul Bonneau 65; Simone Thibodeau, 64; Marie Marthe Forest, 62; Yvonne Gauthier, 60; Léo Mailhot, 59;  
Gr. III.—Claire Lalonde, 89; Renée

Gr. IX.—Annie Hughes, 82; Alice Lefebvre, 78; Thérèse Viau, 74.  
Gr. VI.—Florence Lépine, 85; Doreen McLeod, 82; Eva Genest, 80; Norma Vinet, 78; Thérèse Germain, 77; Marcel Dorais, 75; Francine Labrosse, 70; Jeanne Bourgeault, 68; Marie-Ange Germain, 67; Gérard Grenier, 65; Ida Lacoursière, 62; Eva Bonin, 60; Estelle Bourgeault, 58; Gérard Viau, 57; Marcel Bourgeault, 55; Yolande Gréand, 48.  
Gr. V.—Irène Lefebvre, 75; Blanche Auror Beauchamp, 75; Darcy Sweeney, 70; Léo Bourgeault, 70; Léon Labrosse, 68; Ellen Vinet, 60; Henriette Bourgeault, 58; Lewis Murray, 54.  
Gr. IV.—Lilliane Conan, 80; Albert Vinet, 75; Léon Labrosse, 75; Thérèse Bourgeault, 72; Armand Hamel, 70; Elgar Beauchamp, 60; Emma Watier, 50.  
\*\*\*

Gr. IX.—Irène Lamy, 70.  
Gr. VIII.—Cécile Pouliot, 72; Juliette Pouliot, 70.  
Gr. VII.—Doris Mayoh, 80; Laurette Fortier, 77.  
Gr. VI.—René Blais, 75.  
Gr. V.—Lucie Lehoullier, 76; Henri-Paul Fortier, 71; Irène Pouliot, 66; Beatrice Cathers, 62; Ethel Cathers, 58; Bernard Parent, 52; Roger Fortier, 50; Yvette Blais, 45.  
Gr. IV.—Solange Parent, 75; Inez Coates, 75; Philippe Pouliot, 60; Thérèse Fortier, 50.  
Gr. III.—Ruby Atkins, 60.  
\*\*\*

### Marcelin

Gr. XI.—Yolande Lépine, 88; Rita Gréand, 83; Cécile Doré, 75.  
Gr. X.—Lucie Arsenault, 80; Léo Crowe, 82; Jeannette Viau, 80; Eugène Labrosse, 76; Tréffé Bonin, 65.  
Gr. IX.—Annie Hughes, 82; Alice Lefebvre, 78; Thérèse Viau, 74.  
Gr. VI.—Florence Lépine, 85; Doreen McLeod, 82; Eva Genest, 80; Norma Vinet, 78; Thérèse Germain, 77; Marcel Dorais, 75; Francine Labrosse, 70; Jeanne Bourgeault, 68; Marie-Ange Germain, 67; Gérard Grenier, 65; Ida Lacoursière, 62; Eva Bonin, 60; Estelle Bourgeault, 58; Gérard Viau, 57; Marcel Bourgeault, 55; Yolande Gréand, 48.  
Gr. V.—Irène Lefebvre, 75; Blanche Auror Beauchamp, 75; Darcy Sweeney, 70; Léo Bourgeault, 70; Léon Labrosse, 68; Ellen Vinet, 60; Henriette Bourgeault, 58; Lewis Murray, 54.  
Gr. IV.—Lilliane Conan, 80; Albert Vinet, 75; Léon Labrosse, 75; Thérèse Bourgeault, 72; Armand Hamel, 70; Elgar Beauchamp, 60; Emma Watier, 50.  
\*\*\*

### Matté

Gr. IX.—Irène Lamy, 70.  
Gr. VIII.—Cécile Pouliot, 72; Juliette Pouliot, 70.  
Gr. VII.—Doris Mayoh, 80; Laurette Fortier, 77.  
Gr. VI.—René Blais, 75.  
Gr. V.—Lucie Lehoullier, 76; Henri-Paul Fortier, 71; Irène Pouliot, 66; Beatrice Cathers, 62; Ethel Cathers, 58; Bernard Parent, 52; Roger Fortier, 50; Yvette Blais, 45.  
Gr. IV.—Solange Parent, 75; Inez Coates, 75; Philippe Pouliot, 60; Thérèse Fortier, 50.  
Gr. III.—Ruby Atkins, 60.  
\*\*\*

### Montmartre

Gr. IX.—Gilbert Coté, 88.  
Gr. VIII.—Edouard Perron, 90.  
Gr. VII.—Marjorie Leblanc, 88.  
Gr. V.—M-Reine Pellerin, 90; Gaetan Perron, 85.  
Gr. IV.—Thérèse Levesque, 80.  
Gr. III.—Germaine Levesque.  
\*\*\*

### Sandall

Gr. VIII.—Dora Labrecque, 82.  
Gr. V.—Jacques Lachambre, 78.  
Gr. IV.—Benoit Brassard, 80; Emile L'Heureux, 78; Alexandre Villeneuve, 75; Rita 55.  
Gr. IX.—Annie Hughes, 82; Alice Lefebvre, 78; Thérèse Viau, 74.  
Gr. VI.—Florence Lépine, 85; Doreen McLeod, 82; Eva Genest, 80; Norma Vinet, 78; Thérèse Germain, 77; Marcel Dorais, 75; Francine Labrosse, 70; Jeanne Bourgeault, 68; Marie-Ange Germain, 67; Gérard Grenier, 65; Ida Lacoursière, 62; Eva Bonin, 60; Estelle Bourgeault, 58; Gérard Viau, 57; Marcel Bourgeault, 55; Yolande Gréand, 48.  
Gr. V.—Irène Lefebvre, 75; Blanche Auror Beauchamp, 75; Darcy Sweeney, 70; Léo Bourgeault, 70; Léon Labrosse, 68; Ellen Vinet, 60; Henriette Bourgeault, 58; Lewis Murray, 54.  
Gr. IV.—Lilliane Conan, 80; Albert Vinet, 75; Léon Labrosse, 75; Thérèse Bourgeault, 72; Armand Hamel, 70; Elgar Beauchamp, 60; Emma Watier, 50.  
\*\*\*

### St. Victor

Gr. X.—Yvonne Beauvilliers, 80.  
Gr. IX.—Fernand Ducharme, 84.  
Gr. VIII.—Simonne Beauvilliers, 85; Lucille Lalonde, 83; Cécile Ducharme, 80; Bella Laberge, 76.  
Gr. VI.—Thérèse Ducharme, 80; Conrad Ducharme, 77; Lina Vaudrin, 62; Afanad Lalonde, 60; René Lalonde, 52; Charles Laberge, 30.  
Gr. V.—Arsène Beauvilliers, 80; Léonard Beaudry, 77; Anita Rainville, 70.  
Gr. IV.—Marcel Gaudry, 80; Léo Gaudry, 78; Gérard Lalonde, 75; Philippe Lalonde, 58; Norman Gaudry, 51.  
\*\*\*

### Wawn

Gr. VIII.—Marie Hamel, 85; Rita Blaquière, 82; Thérèse Malhomme, 80; Germaine Jullion, 78; Bernadette Malhomme, 77.  
Gr. VII.—Aurèle Nault, 80.  
Gr. VI.—Isabelle Katel, 79; Rose Hamel, 77; Mariette Lauroz, 75; Raymond Nault, 75; Florence Lauroz, 73.  
Gr. V.—Thérèse Hamel, 78; Juliette Blaquière, 76; M. Claire Lauroz, 74; David Hamel, 74; Louise Hamel, 72; Georges Jullion, 70.  
Gr. IV.—Emile Nault, 76; Philippe Vermeire, 73; Lucien Nault, 71.  
(Suite à la page 7)



Quand je partis ma bonne mère,  
Me dit: Tu vas dans d'autres lieux.  
Et nos savanes et la chaumière  
Vont disparaître de tes yeux.  
Pauvre enfant si tu savais lire,  
Je t'écrirais souvent hélas... Refrain.

On te dira dans le voyage  
Que pour l'éclaire est le mépris,  
On te dira que ton visage

Est aussi sombre que les nuits.  
Sans écouter laise les dire,  
Ton âme est blanche, eux n'en ont pas.

Ainsi chantait sur la misaine,  
Un petit mousse de tribord,  
Quand tout-à-coup son capitaine,  
Lui dit en lui montrant le port.  
Va, mon enfant, loin du corsaire,  
Sois libre et fuis les cœurs ingrats.

DERNIER REFRAIN

Tu vas revoir ta pauvre mère,  
Et le bonheur est dans ses bras. (bis)  
(Faveur de la St-Jean-Baptiste)

## Les Examens de français dans reçus

|  |         |
|--|---------|
| S. E. Mgr Hermas Desmarais, P. A., V. G., Duck Lake..... | 85.00   |
| S. E. Mgr Georges-Etienne Grandbois, P. A. ....          | 5.00    |
| Imprimerie Fernand Nathan, Paris .....                   | volumes |
| Maxine .....   | volumes |
| M. E. St-Arnaud, Gravelbourg .....                       | 1.00    |
| Cercle paroissial de Saint-Brieux .....                  | 5.00    |
| M. l'abbé Louis Leclerc, Edam .....                      | 1.00    |
| M. A. L. Hamel, Saint-Hippolyte .....                    | 1.00    |
| Commissaire, Saint-Isidore de Bellevue .....             | 5.00    |
| M. l'abbé J. A. Morissette, Radville .....               | 2.00    |
| M. l'abbé Alexandre Paradis, Laventure .....             | 5.00    |
| Un curé .....  | 5.00    |
| M. Elot Durette, Ormeaux .....                           | 2.00    |
| M. Joseph Voisin, Pascal .....                           | 1.00    |
| M. Eugène Durette, Ormeaux .....                         | 2.00    |
| Ecole Bérubé, Shell-River .....                          | 1.50    |
| M. l'abbé A. D. Delisle, Prince-Albert .....             | 2.00    |
| M. J. A. Forcier, Gravelbourg .....                      | 1.00    |

L'Association Catholique Franco-Canadienne offre ses plus vifs remerciements à ses Bienfaiteurs pour les dons généreux qu'ils viennent de lui adresser. Ces dons lui permettent de continuer l'œuvre des examens annuels de français si importante pour notre groupe, et de récompenser les efforts que font les petits Franco-canadiens de la Saskatchewan pour étudier leur langue maternelle dans les conditions défavorables que l'on sait.

L'A.C.F.C., espère que l'exemple de patriotisme pratique donné par ces généreux bienfaiteurs sera suivi par beaucoup d'autres.

C'est pour les petits Canadiens-français de la Saskatchewan qu'elle tend la main.

Les dons doivent être adressés au:  
SECRETARIAT DE L'A.C.F.C., VONDA, Sask.  
CONTRIBUTIORS DES ECOLES

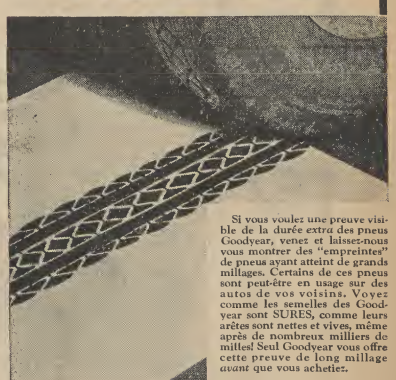
|   |       |
|---|-------|
| Ecole Séparée, Prince-Albert .....              | 83.10 |
| Gaudet, Bellevue .....                          | 1.00  |
| Convent de Forget .....                         | 1.00  |
| Ecole du Village, Dumas .....                   | .50   |
| Saint-Hubert .....                              | .45   |
| Académie de Sion, Prince-Albert .....           | 1.50  |
| Notre-Dame, Ponteix .....                       | 1.05  |
| Ecole Séparée de Vonda .....                    | 2.15  |
| Ecole du Village et Convent de Prud'homme ..... | 8.00  |
| Saint-Louis-de-Langevin, Saint-Louis .....      | .50   |
| Verchères, Zénon-Park .....                     | 1.00  |
| Ecole du Village de Dollard .....               | 1.20  |
| Ecole Séparée et Convent, Radville .....        | 6.00  |
| Montcalm, Assiniboia .....                      | 1.75  |
| White-Plains, Veillardville .....               | .75   |

Aux instituteurs, aux institutrices, aux élèves de ces écoles, nous plus vifs remerciements.



THE REGINA BREWING CO. LTD.  
REGINA, SASK.

## PREUVE!



Si vous voulez une preuve visible de la durée extra des pneus Goodyear, venez et laissez-nous vous montrer des "empreintes" de pneus ayant atteint de grands milages. Certains de ces pneus sont peints en usage sur des autos de vos voisins. Voyez comme les semelles des Goodyear sont SÛRES, comme leurs arêtes sont nettes et vives, même après de nombreux milliers de milles! Seul Goodyear vous offre cette preuve de long millage avant que vous achetiez.

Fowle & Hoar  
11ère Ave. et 12e Rue Ouest  
TELEPHONE 2952

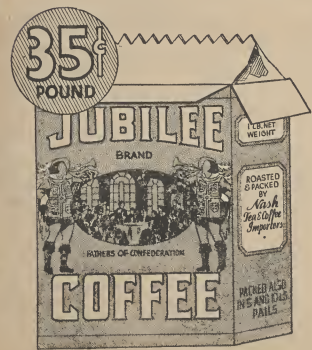
Central Service Station  
(J. R. Gibson)  
Avenue Centrale et 11ème Rue

Better Battery Service  
(T. J. Whiter)  
TELEPHONE 2195

J. A. Pool  
101ème Rue

PRINCE ALBERT, SASK.

## Epargnez... achetez LE CAFE NASH JUBILEE



Profitez de ce prix spécial. Le Café Nash Jubilee, frais-rôti, à 35c la livre vous donne une valeur exceptionnelle. Notre méthode exclusive d'emballage "Perfex-Sealed" vous apporte le Café Nash Jubilee chez vous frais-rôti, et cependant économise le prix inutile des contenants métalliques. Cette économie vous est remise dans une qualité supplémentaire. Maintenant vous pouvez goûter du délicieux arôme de ce café et réduire votre budget de votre nourriture.

NASH TEA & COFFEE IMPORTERS

Faites votre commande de votre épicerie aujourd'hui



# LA POLITIQUE

## Discours de M. Fleming, député de Humboldt

### A LA CHAMBRE DES COMMUNES D'OTTAWA

M. H. R. FLEMING (Humboldt) : Monsieur l'Orateur, l'honorable préopinant (M. Hyndman) ne s'est pas montré très équilibré envers les cultivateurs de l'Ouest canadien. Certes, ce n'est pas leur faute s'il y a eu des sauterelles, la rouille du grain, la sécheresse et les divers fléaux de ce genre dont ils ont été affligés.

Le budget, monsieur l'Orateur, qui a été présenté à la Chambre avec toute la dignité que mérite son importance, fournit à chaque membre du Parlement l'occasion d'exprimer, au nom du peuple canadien, ses vœux sur la valeur des principes qui y sont énoncés et qui visent à sortir le peuple canadien d'une dépression financière comme il n'en avait jamais connu dans toute son histoire. C'est l'occasion où la discussion parlementaire s'élève au-dessus des considérations de parti jusqu'au domaine du devoir national.

Avec cette préface nécessaire à une discussion du budget, je suis heureux de faire ma première intervention dans les débats de la Chambre des communes. Je manquerais à mon devoir envers mes commettants si je ne saisisais pas la présente occasion pour exprimer la douleur qu'ils ont ressentie, l'en suis convaincu, à la mort de Sa Gracieuse Majesté le roi George V. Les citoyens de la circonscription de Humboldt professent une loyauté inébranlable envers les institutions canadiennes. Les différences raciales n'ont jamais troublé la sérénité de leur vie publique. La diversité d'origine des représentants que cette circonscription s'est choisis au cours des derniers trente ans témoigne assurément d'une largeur d'idées et d'une tolérance qui méritent d'être imitées par d'autres parties du Canada. Dans la personne du feu Dr. Neely, dont l'éloquence a retenti dans cette enceinte à propos de maintes questions importantes, Humboldt a envoyé au Parlement du Canada un homme qui représentait le type le plus élevé du citoyen canadien. Quand fut for-

mé le gouvernement d'union et que les problèmes ardu de la guerre et de la reconstruction demandant des hommes expérimentés dans ces domaines, Humboldt vous a envoyé le colonel Lang, dont les états de service durant la guerre avaient été des meilleurs. Quand, la paix conclue et les questions intérieures ayant pris le dessus, une vague de progressisme ou de libéralisme avancée balaya les prairies, nous avons envoyé C. Wallace Stewart, qui a fait une magnifique contribution à la solution des problèmes de l'époque. En 1925, Humboldt a sollicité et obtenu les services de M. Albert Frederick Totke, qui possédait l'expérience des affaires qu'il fallait pour étudier les problèmes non seulement de la période de la crise, mais de l'époque de grande spéculation qui l'a précédée. C'est donc avec hésitation et une certaine crainte que j'entreprends la tâche que Humboldt compte sur moi pour accomplir, savoir de poursuivre l'œuvre commencée par mes prédécesseurs et, dans la mesure de mes moyens, servir comme eux ma circonscription et mon pays.

En ce lieu, avec lequel je ne suis encore très familier, je remarque une force dirigeante et stabilisatrice autour de laquelle semble tourner toute l'activité de la Chambre, et qui m'a vivement impressionné. C'est l'autorité qui réside dans votre charge, monsieur l'Orateur, et qui assure le règne de l'ordre et du bon sens dans nos délibérations. Le fait que vous avez été désigné par la Chambre pour assumer cette grande responsabilité constitue votre garantie que votre autorité sera respectée, et en exprimant ma satisfaction que l'exécution de cette autorité a été placée dans des mains si capables, je vous donne l'assurance de mon entière coopération dans vos efforts pour remplir vos fonctions d'une manière juste et impartiale.

Tous ceux qui ont fait partie de la dernière et de l'avant dernière législature, et qui ont été élus à ce lieu, ont vu depuis quinze ans les bienfaits de la démocratie et l'efficacité des institutions démocratiques. Qu'il s'agisse de libéraux ou de conservateurs, ils ont vu leurs programmes politiques acceptés et rejetés tout à tour par leurs électeurs qui, en tout ce qui regarde l'administration des affaires publiques, constituent le tribunal de dernier ressort. Avec cette soupape de sûreté, on a accepté de plus en plus le système de gouvernement par les partis comme le meilleur mode de gestion des affaires publiques. Monsieur l'Orateur, la grande majorité des électeurs de la circonscription de Humboldt ont apparemment décidé de confier l'administration de leurs affaires et de celles du pays, pour le moment, au parti favorisant l'abaissement du tarif douanier et au gouvernement dirigé par un homme

qui se fait une conception libérale de la nationalité canadienne, tout en plaçant les négociations internationales sur un plan plus élevé que celui des marchandages commerciaux. Ce n'est donc pas facile de trouver d'un côté esprit de parti et de voir un tel homme dans la personne de l'honorable ministre des Finances (M. Dunning) et de lui décerner les éloges auxquels il a droit. Dans son exposé budgétaire, il s'est exprimé dans les termes suivants :

Le Canada ne peut tout donner aujourd'hui et réguler demain, mais il peut consentir, et le Gouvernement accorde aujourd'hui, à l'avantage des pays de l'Empire des concessions qui seront recues dans le même esprit qui a présidé à l'inauguration de la préférence britannique. C'est dans cet esprit que le Gouvernement a autorisé, tout en maintenant des importations, qu'il a fait disparaître les obstacles nuisibles au commerce interimpérial, atténué les restrictions vexatoires et modifié ou a aboli les règlements arbitraires. Il s'est appliqué à favoriser l'accroissement du commerce interimpérial, à lui ouvrir des importations, à réduire les obstacles aux exportations; par les résolutions présentées aujourd'hui, il propose de faciliter l'accès à notre pays à certains produits de l'Empire. Les réductions proposées au tarif de préférence britannique ne peuvent être en soi considérées comme des éléments de marchandage. Ce sont des concessions accordées tant aux producteurs britanniques qu'aux consommateurs canadiens, mais ces concessions sont consenties avec la ferme conviction que seul l'échange réciproquement avantageux de produits peut réaliser le bien commun qui doit être l'origine et le but de tous les accords de commerce interimpériaux. Le Canada sait très bien que le Canada-Bretagne, quand arrivera l'époque de la conférence de commerce, ne pourra ignorer la générosité passée du Canada quand il s'est agi d'accorder la préférence sur son marché aux produits britanniques. Cette générosité a sa preuve aujourd'hui dans le fait que près de sept cents numéros du tarif canadien, c'est-à-dire de la moitié de tous les numéros du tarif, — portent la mention "en franchise" dans la colonne du tarif de préférence britannique. ... un bilan cristallin aujourd'hui dans le fait que près de sept cents postes du tarif douanier canadien, la moitié du tarif tout aussi dire, ont été de la franchise douanière dans la colonne de la préférence britannique.

On dit que l'un des secrets des succès militaires de Napoléon était son habileté à choisir des généraux complaisants, et l'on a souvent répété la même chose au sujet de sir Wilfrid Laurier lorsqu'il fut de la formation de son premier cabinet. S'entourer de "bons talents". Cet exemple ne suffirait pas à lui seul à expliquer les succès de notre chef. La finesse politique doit être innée chez les hommes d'état. Les hommes politiques doivent être innés capables d'actuels des hautes qualités ministérielles avec leurs prédécesseurs chez lui, car si l'on compare les oeuvres de lui, on ne peut nier qu'il ne le cède à personne quant à la formation, à l'amour de la chose publique et aux résultats. Qui mieux que le ministre de la Justice (M. Lapointe) et le sénateur Dandurand auraient pu faire reluire plus d'honneur sur la politique canadienne? Qui aurait pu contribuer dans une plus large mesure à la prospérité économique du Canada que ne l'a fait le ministre des Finances dans son célèbre exposé budgétaire il y a six ans ce mois de mai-ci? Et le ministre répète son geste au milieu de cette année. Ou sont ceux qui, plus que l'ex-premier ministre de la Saskatchewan, le ministre actuel de l'Agriculture (M. Gardiner), peuvent s'enorgueillir d'un meilleur bilan politique et privé dans leur domaine respectif? Et il en est ainsi des autres ministres du cabinet. Le premier ministre a fait preuve dans le choix de ses lieutenants de la même compétence qu'il a déjà montrée à deux occasions antérieures. Accomplira-t-il ou non tout ce qu'il a projeté et désiré pour sa patrie qu'il aime et sert si bien, il n'en occupe pas moins dans l'histoire un rang égal à celui de tous ceux qui ont atteint ce poste élevé. Les qualités de chef du premier ministre sont inhérentes au cas d'où ont surgi les principes cardinaux du libéralisme. Sa direction suscite de

## Un vandalisme sacrilège



Des vandales agissant d'après des motifs que la police n'a pu établir, ont détruit récemment les monuments et pierres tombales dans plusieurs cimetières de Kamusk, Saskatchewan, et causé des dommages évalués à \$7,000. Notre photo montre des tailleurs de pierre travaillant à réparer les dommages causés par des maraudeurs nocturnes.

l'initiative, en pensée autant qu'en action, chez ses disciples, et accueille avec plaisir des vues indépendantes sur les nombreux problèmes demandant une solution pratique. C'est une direction qui reconnaît le principe politique énoncé par Edmund Burke il y a plus d'un siècle — une direction qui exige que le représentant exerce le jugement le plus avisé non pas seulement dans le domaine restreint des intérêts d'une circonscription, mais donne surtout son attention aux affaires nationales de tout le pays. Ce sont des qualités de chef qui nous encouragent à étudier non seulement les problèmes de l'Etat, mais les questions internationales. C'est une direction qui nous porte à exprimer dans nos délibérations les vœux les plus avancés sur toute question relative au bien de la nation. Les problèmes qui, avant la Grande Guerre, avaient un caractère purement national sont maintenant devenus internationaux dans leurs ramifications, et la situation mondiale aujourd'hui est si complexe et si difficile par les événements des quelques derniers mois en Europe, exige la plus grande circonspection dans la législation domestique et les négociations de l'extérieur. Jusqu'à présent, en ce qui concerne les négociations internationales, le leader du ministère a montré qu'il se rend compte des besoins de l'heure et qu'il continuera de manière à ajouter un nouveau lustre à la réputation du pays à l'étranger et à inspirer confiance chez nous.

L'accord commercial avec les

Etats-Unis est l'oeuvre d'un profond diplomate et d'un homme d'Etat supérieur. La dépression, issue de désagréments économiques de la dernière guerre, a créé un nouveau problème, celui de l'individu. Nous avons toujours eu des problèmes d'Etat, que nous pensions pouvoir résoudre au moyen de législation, problèmes qui étaient, par conséquent, d'une application impersonnelle, mais ce n'est pas avant que le nationalisme intensif développé par l'esprit de guerre ait rendu impuissants les plus généreux mouvements de la Société des Nations, que nous orienter dans la voie d'une véritable reconstruction il fallait revenir aux principes fondamentaux. Nous devions nous occuper de l'individu et des motifs qui l'animent dans ses relations avec le prochain. Le contrôle de l'Etat est allé trop loin à notre insu. Le droit de l'individu à la vie, à la liberté individuelle et à la poursuite du bonheur, dans le sens le plus élevé, était de plus en plus méconnu. La société devenait nécanisée au point que la liberté individuelle était restreinte et, en certains cas, violée.

Dans l'ère nouvelle du contrôle exagéré de l'Etat, l'initiative qui accompagnait les entreprises des particuliers disparaît graduellement, en même temps la dignité qui se rattache à la responsabilité personnelle. Les hommes et les femmes d'aujourd'hui disent à tous les gouvernements : "Vous avez accaparé la direction de la plupart des choses sur lesquelles nous exerçons un empire, ou vous avez fait pis en les laissant tomber entre les mains d'in-

## Un thé pour tous les goûts



teressés égoïstes. Pourquoi nous soucier davantage de ces choses que vous appelez intérêts économiques? Vous avez créé une situation en empilant sur nos droits. Il vous incombe donc, maintenant, de faire pour nous ce que nous aurions autrement pu faire pour nous-mêmes. C'est à cette mentalité que nous devons ce nouveau problème. Nous le devons à cette attitude qui a augmenté le nombre chimériques et qui a été créée dès l'origine par la politique de ceux qui pensaient à tort que la restriction du commerce pouvait diminuer le coût de l'existence et augmenter la puissance d'achat du dollar.

En prononçant le retour de ces droits à l'individu, je ne prononce pas une doctrine nouvelle. C'est une philosophie aussi ancienne que le christianisme lui-même. L'homme, par sa nature même, par la dignité que lui imposent ses qualités qu'il tient de Dieu et par les responsabilités qu'exigent de lui son passage et son lieu dans la vie, doit occuper une place dominante dans l'engagement des choses; c'est pourquoi je prétends que le devoir du gouvernement est de donner une nouvelle orientation à la relation qui existe aujourd'hui entre l'homme et son entourage économique et d'établir sur une base intangible la sainteté des droits humains. Comment y arriver? Voilà qui appartient au Gouvernement et au Parlement, aux hommes honnêtes qui ont été envoyés à la Chambre pour résoudre ce problème. Je veux dire que les opinions soient partagées sur la façon de traiter les maux nationaux et sur l'efficacité des remèdes qu'il faut y apporter. Nous pourrions arriver à une solution par une discussion calme et raisonnée, mais les propagandistes et les théoriciens ne rendent rien de bon. Toute doctrine qui défie l'autorité légalement constituée est fondamentalement fautive; et cependant cette doctrine a pénétré les esprits et enflammé les coeurs de centaines de nos citoyens et les a induits à traverser le pays en marchant d'une capitale à l'autre, réclamer des secours. Le malaise qui résulte naturellement de longues périodes de chômage forcé ne devrait pas en lui-même nous inquiéter, mais la rancoeur fomentée par une bande organisée d'agitateurs dirigés et financés par des centres communistes comme Moscou, voilà ce qui devrait nous inquiéter gravement.

Je suis bien aise de constater les

brillantes provisions et l'optimisme que contient l'exposé budgétaire. Il faut cependant espérer que l'approbation à peu près unanime d'une politique aussi saine et aussi sensée abolira l'écart qu'il y a entre le producteur et le consommateur et fera faire à jamais la voix du régionaliste, de l'individu qui prétend qu'il est impossible d'harmoniser ces deux parties, aussi longtemps que nous aurons une région de l'Ouest où domine l'élément agricole et une région de l'Est qui doit conserver sa position industrielle. Après le maniaque socialiste, qui veut détruire notre nationalité et notre intégrité, le plus grand ennemi de l'harmonie nationale est le régionaliste qui veut nous diviser selon les lignes géographiques.

Avec le problème des chéangs de fer, qui a désorganisé toute notre structure financière, avec le problème de l'organisation des marchés, qui a jusqu'ici déconcerté nos experts, avec le problème commercial aux innombrables complications internationales et avec un problème de chômage qui menace gravement le bien-être et le bonheur de notre population, nous avons devant nous une tâche qui exige la plus grande patience, la plus grande habileté et le plus grand d'initiative, une tâche dont je crois le Gouvernement capable, pourvu que l'effort soit un, qu'il soit donné de tout coeur et d'une façon bien déterminée. Si je suis bon juge du tempérament de la population canadienne, cette dernière ne souffrira pas de retard de

(Suite à la page 6)

**PHARMACIE DUNCAN**  
AVENUE CENTRALE  
PRESCRIPTIONS  
Articles de pharmacie  
Bonbons, papeterie, etc.  
Téléphone 2155  
NOUS LIVRONS

**Hamiltons**  
LIMITED  
M. C. Hamilton, dir.-gérant  
Entrepreneurs de pompes  
à vapeur  
Téléphones: 3045 — 3223  
25, 11ème Rue Est  
PRINCE-ALBERT SASK.



There is only ONE Brand of "BIG CHIEF BEER"...the best!  
27W  
THE SASKATOON BREWING COMPANY  
SASKATOON SASK.

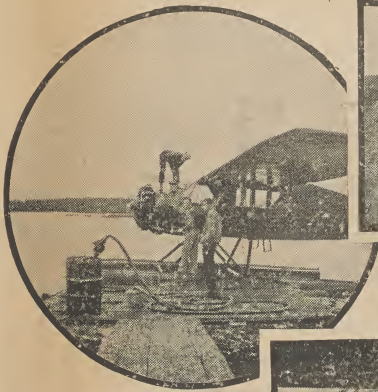


Dis donc! Chaque matin, quand il fera chaud, je déjeunerai de ces rafraichissants Kellogg!

C'est le mets idéal en été. Prêt à être servi, avec de la crème ou du lait froid, il est savoureux et supprime cuisson et ennuis!

Les Kellogg sont, sur votre table, frais comme à la sortie du four. Le sac intérieur waxé les conserve tels, même dans les chaleurs humides. Les Kellogg sont les plus profitables. Fabriqués par Kellogg, à London, Ontario.

Rien ne remplace les **Kellogg's CORN FLAKES**

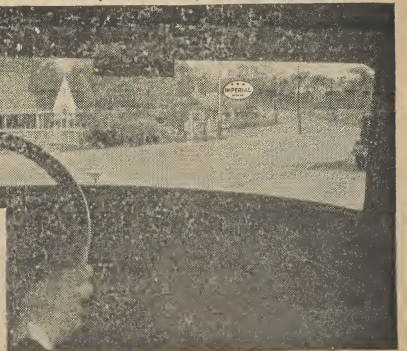


**CHERCHEURS DE TRESORS**  
C'est à l'avion que l'on doit le formidable développement minier qui s'est produit depuis quelques années dans les régions du nord du Canada. C'est lui qui a permis aux prospecteurs et aux mineurs de localiser les trésors que recèle le sol de ces territoires lointains. Sur chaque 100 milles parcourus en avion au Canada, 90 le sont avec les produits de l'Imperial Oil.

**LES PHARES DE LA ROUTE**... Partout où vous allez, vous voyez l'enseigne ovale de l'Imperial Oil. Si elle pouvait parler, elle vous dirait: "J'indique un endroit où vous pouvez compter sur un service parfait sous tout rapport". Observez de votre voiture le maximum de rendement en utilisant les gazolines IMPERIAL (3-Star ou Eso) et l'huile à moteur Marvelube. Renseignez-vous aussi sur les batteries et les pneus Atlas — c'est une marque de qualité qui vous épargnera de l'argent.



**LA CULTURE SUR UNE GRANDE ECHELLE**... Les produits de l'Imperial Oil rendent de grands services à l'agriculture. Un fermier de l'Alberta qui, depuis des années, n'employait que l'huile Marvelube dans son tracteur, décida de faire renouveler les pistons et les manchons de cylindres de cette machine, vieille de huit ans. Il fut fort surpris, toutefois, de constater que seuls les segments de pistons avaient besoin d'être remplacés. Il est convaincu que l'usage de la Marvelube est en grande partie responsable de la durée et de la performance exceptionnelle de son tracteur.





# SUR LA FERME

## Le vers gris—un fléau du jardin

Le petit jardinier aussi bien que le maraîcher savent que le vers gris est l'un des insectes les plus nuisibles de tous. Il cause d'immenses dégâts tous les ans, spécialement au printemps et au commencement de l'été, lorsque les plantes sont encore jeunes. Le genre de dégâts causé par ces insectes varie beaucoup suivant l'espèce. Le plus souvent les vers gris, qui se nourrissent au niveau du sol, fauchent la tige de la plante et celle-ci tombe et meurt. Les vers gris grimpaient montent sur la plante et se nourrissent du feuillage, tandis que les autres espèces attaquent les racines. La plupart des vers gris ont des habitudes nocturnes, ils se cachent dans la terre le jour et en sortent le soir pour se nourrir de leur plante favorite. Ils sont très répandus sur tous les points du Canada.

On peut détruire les vers gris dans le jardin au moyen d'un appât empoisonné que l'on épand à la volée sur la terre, avant d'entourer les semences ou de repiquer les jeunes plants. Cet appât à la composition suivantes:—soit, 20 livres; mélasse; 1 pinte; vert de Paris, 1/2 livre; eau, environ 2 1/2 gallons. Pour faire cet appât, dit Alan G. Dugan, du Service des insectes nuisibles aux récoltes de grande culture et de jardin, de la Division fédérale de l'Entomologie, il faut d'abord mélanger parfaitement les ingrédients secs. On ajoute ensuite la mélasse à l'eau en brassant et on ajoute le vert de Paris à cette solution. En mélangeant l'appât, ajoutez juste assez d'eau pour que la substance ait la consistance de sève de bois humide. Il ne faut pas qu'elle soit baveuse, mais qu'elle s'étende dans les mains et qu'elle glisse bien à travers les doigts.

Dans l'Est du Canada, on étale l'appât en une couche mince et égale sur la surface du sol quelques jours avant de semer ou de transplanter. Cette opération doit se faire le soir et seulement après une journée chaude, car si la nuit est froide les vers gris ne mangent guère et l'appât sera perdu. Si les plants sont déjà dans le jardin, une cuiller à thé de l'appât autour de la base de chaque plante, le soir, donne de bons résultats.

Dans les Provinces des Prairies, l'appât doit être épandu après les semences mais avant que les plantes soient levées. Pour les plants transplantés, l'appât doit être appliqué deux ou trois jours avant la transplantation. En outre, le sol à traiter doit d'abord être arrosé mais il faut le laisser se réchauffer avant d'épandre l'appât empoisonné.

En Colombie-Britannique, les moyens répressifs employés sont à peu près les mêmes que dans l'Est du Canada, mais on recommande dans cette province d'ajouter trois ou quatre citrons à l'appât. On emploie aussi bien le jus que le zeste du citron; on les ajoute à la partie liquide de l'appât pendant sa préparation. Cet appât est un poison violent, il ne faut donc jamais le laisser à la portée des enfants ou des animaux.

## La récolte de blé aux Etats-Unis

33 millions de plus que l'an dernier.—Un peu moins que les premiers estimés.—Le rendement par acre en blé d'hiver sera de 12.9 boisseaux.—Deux millions d'acres de plus ont été ensemencés cette année.

### PETITE RECOLTE DE FOIN

WASHINGTON.—D'après l'office des statistiques, la récolte de blé d'hiver aux Etats-Unis est estimée à 463,708,000 boisseaux comparativement à 433,447,000 boisseaux récoltés l'an dernier. Ces estimés sont basés sur les conditions prévalant au premier mai. D'après ces statistiques officielles, mais non finales, les prévisions d'une récolte de 463,708,000 boisseaux marquent une diminution de 30,000 boisseaux par rapport aux premiers estimés qui s'élevaient à 493,166,000 boisseaux de blé.

L'office des statistiques estime que le rendement par acre, en blé d'hiver, sera de 12.9 boisseaux, et qu'au premier mai les prévisions atteignent 67 pour cent de la récolte normale. Le rapport mentionne de 47,529,000 acres ont été ensemencés en blé d'hiver comparativement à 44,530,000 acres l'an dernier. L'office des statistiques annonce que la récolte de seigle sera approximativement de 35,352,000 boisseaux à rapprocher d'une récolte de 37,936,000 boisseaux l'an dernier. Le même rapport préliminaire sur les récoltes annonce que la récolte de foin sera approximativement à 78.5 pour cent de la normale.

## DIVERS

### Une corneille de \$500.

Il y a quelque part dans la province, ou ailleurs une fameuse corneille dont la capture rapporterait \$500.00; mais comme toutes ses congénères, elle est très méfiante.

La campagne de destruction des corneilles est plutôt lente, car cet oiseau noir fuit les pièges et les apâts.

Plus de 856 corneilles portent des bandes numérotées. De ce nombre, 855 rapportent 0.15c chacune, pour celui qui les attrapera.

Avec le concours de la Ligue du poisson et du gibier, M. W. F. Kerr, chef du département, qui a lancé cette campagne, espère beaucoup de bien quand même de cette organisation, lorsqu'elle aura terminé son travail de destruction des noirs maraudeurs, par toute la province.

## Entrefilets

En 1936, à venir jusqu'au 30 avril, les exportations de bovins canadiens aux Etats-Unis se sont chiffrées au total par 75,826 têtes contre 63,312 pendant la période correspondante de 1935.

Le miel absorbe l'humidité de l'air et perd rapidement son arôme et son goût. Il ne faut donc pas le laisser à découvert plus longtemps qu'il est nécessaire, dit l'apiculteur du Dominion.

Pendant les quatre premiers mois de 1936 le Bureau national canadien de l'enregistrement du bétail a délivré 28,912 certificats de généralité, approuvés par le Ministre fédéral de l'Agriculture.

Les provinces de l'Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et le Prince-Edouard fonctionnent sous les règlements gouvernementaux de la production des bovins et tous les poussins qui sont produits proviennent de basses-cours sélectionnées, à sang éprouvé.

### La semence de fourrage

Nous avons publié, la semaine dernière, une annonce de la T. Eaton Co., Ltd. qui mérite plus qu'une attention ordinaire parce qu'elle attire l'attention sur la meilleure manière de rectifier la situation avec laquelle les fermiers se sentaient trop familiers — la pâture insuffisante dans certains districts obligeant beaucoup de fermiers d'acheter de la pâture à un prix trop haut.

La solution est, très naturellement, comme l'indique l'annonce, la semence de quelques acres de maïs, de mil, ou autres pâtures.

L'annonce résume à une sélection complète de fourrage à des prix très attractifs, aussi une collection de légumes pour les fermiers contenant plus de vingt variétés de graines de légumes au modique prix de 85c.

## Les exportations

OTTAWA.—Les exportations canadiennes sur les Etats-Unis, se sont beaucoup améliorées, pendant les quatre premiers mois de cette année, si on les compare avec l'année dernière, d'après le rapport de M. W. D. Euler, ministre du commerce et de l'Industrie. Sont surtout remarquables les gains des produits agricoles et forestiers.

Grâce à la réduction du tarif sur les chevaux, de \$30.00 à \$20.00 par tête, le nombre de chevaux vendus

## Le 1er ministre de la France



M. Léon Blum dirige vraisemblablement les destinées de la France à la suite des dernières élections qui ont donné le pouvoir au groupe qu'il dirige. Il a déjà fait des déclarations d'une grande importance. Il veut un commerce plus libre avec les autres nations, des relations plus pacifiques avec l'Allemagne. Il pense encore que la France pourra payer ses dettes de la guerre aux Etats-Unis. C'est le 1er juin prochain que M. L. Blum prendra officiellement le pouvoir et dans un discours qu'il prononcera à Paris il fera connaître les grandes lignes de sa politique nouvelle.

aux Etats-Unis a passé de 1,600 à 8,700, estimés de \$199,000 à \$1,025,000, ou plus de 400 pour cent.

Les pores exportés ont augmentés de 39,000 à 75,000, estimés \$2-262,000 en 1935, et \$3,605,000 en 1936.

Les exportations de fromages ont augmentées de \$21,000 à \$407,000; les cuirs fins, de \$6,000 à \$43,000; le sucre d'érable, de \$47,000 à \$492,000; les navets, de \$173,000 à \$355,000; les volailles, de \$1,300 à \$46,500. Le bois de construction exporté a augmenté de \$1,642,000 à \$3,227,000; le bois d'œuvre, de \$1,510,000; le bois de pulpe, de \$6,724,000 à \$7,965,000; et les imprimes, de \$29,315,000 à \$23,589,000.

## Nouvelles

### LA GELEE

Pour la troisième fois, ce printemps, la gelée a causé des dommages en Ontario. Dans la province de Québec, la gelée a fait aussi des dommages considérables aux arbres fruitiers, aux légumes et aux plantes.

### BELLE APPARENCE

EDMONTON.— Dans l'Ouest du Canada, en général, les champs ont belle apparence, bien que personne ne puisse prédire ce que sera la récolte cette année. Toutefois, on peut dire que depuis huit ans, les pronostics, cette année sont meilleurs.

### EXEMPTIONS

OTTAWA.—Les importations de houblons, de sainfoins et de sel sont exemptes de la taxe de vente, d'après un amendement aux résolutions du budget, proposé à la Chambre des Communes par M. C. Dunning, ministre de la finance.

## Deux grands problèmes

La structure économique de l'Ouest du Canada est basée sur la culture du blé, et peut-être en sera-t-il ainsi encore longtemps; ceci dépend surtout de la quantité moyenne de blé produite chaque année.

Quelle quantité de blé doit être cultivée annuellement pour accommoder les fermiers et régler le taux de la vie? Et quels sont les facteurs qui gouvernent la production du blé?

Aujourd'hui, dans l'Ouest du Canada les emblavures sont d'environ vingt-quatre millions d'acres, et en tenant compte d'une récolte moyenne de 16.5 minutes à l'acre, la récolte globale du blé devrait être approximativement de 400 millions de boisseaux, chaque année. Ainsi, la structure économique de l'Ouest et son prix de la vie se maintiendront.

## Discours...

(Suite à la page 5)

Cet appel à la bonne volonté que je fais pour le règlement de nos problèmes intérieurs, je voudrais le faire aussi pour les négociations internationales. L'expérience a prouvé qu'on ne peut forcer la bonne volonté des autres. La bonne volonté dans les relations internationales, humaines, repose sur la confiance et le respect mutuels. C'est quelque chose qu'il faut cultiver de longue main, sans qu'on puisse soupçonner de motifs intéressés. Par conséquent, je ne manque pas de sens pratique lorsque je soutiens que la culture du bon vouloir constitue un pas qui devrait précéder tous les efforts tentés en vue de conclure des accords commerciaux. Un envoyé qui apporte un message de bon vouloir au peuple d'un autre pays accomplira plus suivant moi qu'une collection d'experts commerciaux armés de statistiques et ayant évidemment reçu la mission de conclure le marché le plus rigoureux possible. Permettez-moi de citer un passage de l'exposé budgétaire que je relève à la page (2610 ou 2611):

Pour manifester notre bonne volonté et le sincère désir que nous avons de développer le commerce entre le Canada et l'Elat libre d'Irlande, on propose des abaissements de droits dans le tarif de préférence britannique seulement, sur certains produits propres à l'Elat libre d'Irlande, savoir: tout vin de prune et pommelle d'Irlande.

Je ne dis pas que dans des transactions de cette nature nous devrions permettre que de pareilles choses se produisent; l'unique tout simplement ce que je considère être la manière de procéder la plus logique et la plus diplomatique quant aux efforts que l'on doit tenter afin d'étendre nos relations commerciales à d'autres pays, du moment qu'un sentiment de défiance existe déjà. La meilleure preuve de l'efficacité de la sagesse de cette politique d'étendre à d'autres pays nos relations commerciales, ce sont les succès que nous avons obtenus en nous offrant l'occasion d'augmenter le volume de nos échanges. La force de l'exemple constitue un excellent encouragement et l'ai la conviction

## EVA EST MAINTENANT RENSEIGNEE...



EVITEZ LES NON-REUSSITES — Les ménagères qui cuisent à la maison savent qu'elles peuvent toujours compter sur la "Magic". Et c'est pourquoi les cuisinières expertes du Canada recommandent et emploient la "Magic" pour faire des muffins, biscuits et gâteaux délicieux. La "Magic" est si peu coûteuse — il en faut pour moins de 14 pour réussir un gros gâteau. Commencez avec une boîte aujourd'hui même!

que, se rendant compte de l'avantage qu'offre cette politique, d'autres pays l'adoptent aussi; il s'ensuivra la fin du marasme dont souffre le commerce international et la solution à donner à ce problème mondial qui constitue l'héritage que nous a légué la Grande Guerre.

Je pourrais suivre les orateurs qui m'ont précédé dans le domaine des chiffres, monsieur l'Orateur, et procéder à une analyse de la direction des affaires au moyen de statistiques comparatives; cependant, vu que c'est la première fois que je prends la parole dans cette enceinte, il est préférable que je m'en tienne à offrir à la considération des honorables membres quelques principes économiques qui cadrent avec la doctrine libérale. Je laisse à ceux qui sont très forts en mathématiques et dont l'esprit se meut à l'aide dans ce domaine la tâche d'analyser les chiffres. J'ai l'intention exposée, d'appuyer de mon vote l'exposé budgétaire en discussion. D'aucuns prétendent qu'il ne va pas assez loin tandis que d'autres sont d'avis qu'il va trop loin. Pour quel-ques-uns, il indique la domination des gros capitalistes tandis que pour d'autres, il vise à faire plaisir à la population de l'Est du Canada. Pour ma part, après l'avoir étudié avec soin, c'est le meilleur exposé budg-

laire qui pouvait être déposé, dans les circonstances. Je m'abstiens de le dire, mes commettants ont toujours eu confiance dans le ministre des Finances et elle est justifiée cette confiance par la diminution de 25 à 7 1/2 p. 100 des droits imposés sur les instruments aratoires, ainsi que par la réduction des droits du tarif intermédiaire sur l'essence à moteur de 2 c. 1-2 à 1 c. J'ai la conviction qu'après que cette politique, cette politique douanière aura été en vigueur pendant quelques années, les anciens murmures de mort du parti tory ne se feront plus entendre et des sillons mêmes tracés dans le sol canadien, nos populations rurales feront sortir des murures de vie. Et pour terminer, je citerai les paroles de lord Morley:

Nous ne devons pas juger des institutions humaines à la lumière blanche qui illumine l'opiole, il faut toujours faire la part de la fragilité humaine. Croyant au pouvoir que possède la démocratie de gouverner, je donnerai et je donne mon vote à la cause libérale pour une seule raison — l'histoire et les faits actuels ne disent que le libéralisme est aujourd'hui la doctrine politique d'espoir du monde, car il porte en lui un accent qui sonne toujours juste à une époque de désenchantement.

## Vous les brisez Vos Pneus Nous les réparons

Vulcanisation — redoublement — Pneus usagés ou neufs

Batteries rechargées

## HENDERSON'S TIRE SERVICE

151 River Street Ouest Prince-Albert

## Tabacs -- Cigares -- Tabacs

Économisez votre argent et fumez des tabacs de choix en achetant de J. R. Gareau, 81-Roch de l'Aschigan, Qué.

| Tabac                    | Prix    | Tabac                               | Prix    |
|--------------------------|---------|-------------------------------------|---------|
| ou feuille               | la liv. | ou feuille                          | la liv. |
| Connecticut              | 15      | Grand Havane fort                   | 50      |
| Grand Havane             | 15      | Grand Havane medium                 | 50      |
| Grand Rouge              | 15      | Quenel pur                          | 40      |
| Grand Bleu               | 15      | Petit Canadien pur                  | 40      |
| Grand Rouge étendu       | 15      | Habourg                             | 50      |
| Grand Havane étendu      | 15      | Rose quenel                         | 40      |
| Petit Havane doux        | 15      | Stella (Doux et arôme)              | 40      |
| Petit Rouge              | 15      | Tabac à cigarette                   | 40      |
| Belgique                 | 20      | Virginia Blend en boîte de 1/4 liv. | 1.10    |
| Parfum d'Italie          | 21      | Prix la liv. maille payé            | 1.10    |
| Rose Quenel              | 21      |                                     |         |
| Quenel pur No. 1         | 25      |                                     |         |
| Quenel pur Choix         | 40      |                                     |         |
| Petit Canadien pur No. 1 | 25      |                                     |         |
| Petit Canadien pur Choix | 40      |                                     |         |
| Atkins Canadien          | 40      |                                     |         |
| Petit Rouge Bon No. 2    | 12      |                                     |         |
| Petit Havane Bon No. 2   | 12      |                                     |         |
| Special No. 2 Mélange    | 11      |                                     |         |

Une douzaine assorties de grosseries et de formes pour détailler 25

Pour ces tabacs sont garantis être de la plus haute qualité, brillant bien et fumant bien — SATISFACTION OU ARGENT REMIS.

Etant donné les bas prix et la qualité maintenus de nos tabacs, il n'est impossible d'accorder aucun délai de paiement, la remise d'argent devra accompagner la commande soit par mandat de poste ou mandat de banque, si l'on n'envisage pas fait C.O.D.

Je ne paie pas les frais de transport, mais j'accorderai un escompte de 10 cent. par livre pour toute commande de 100 livres et plus quelle que soit la variété que vous achèterez.

Adressez: J. R. GAREAU, 81-Roch de l'Aschigan, Qué.

Le 27 mai 1936

Ces prix sont garantis pour 30 jours seulement.

## Bois de charpente

## Charbon -- Bois de chauffage

Bonne qualité; prix raisonnable et le meilleur

des services

Tél. 2275

Nous sollicitons votre clientèle

## North Star Lumber Co. Ltd.

D'OU VIENT LE BON MATERIEL

Cour de P. A.

J. P. Hepburn, gérant



Blended and Packaged by  
KELLY, DOUGLAS & CO. LTD.  
Vancouver, B.C.



AGE GOVERNMENT GUARANTEED  
9 YEARS OLD... FULL STRENGTH

**Monogram**  
CANADIAN RYE WHISKY

Monogram Rye Whisky is carefully distilled  
and fully matured in oak. Not a drop of  
this fine whisky is sold until it is 9 years old.

SOLD IN 13 AND 25 OZ. OVAL BOTTLES

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.



CONTRIBUTIONS  
DE NOS  
CORRESPONDANTS

## La Vie Française en Saskatchewan

### Delmas

Le beau temps est enfin revenu et les semailles vont grand train. Une bonne pluie serait bienfaisante, car la terre est déjà bien sèche. M. et Mme Joseph Morin sont revenus parmi nous, après avoir passé l'hiver avec leurs enfants dans le New Hampshire.

**BAPTEMES:**  
M. et Mrs Joseph Goulet, une fille baptisée sous les noms de Marie-Reine, Rachel, Parrain et marraine, M. et Mme J. A. Roy, grand parents de l'enfant;

M. et Mme Champagne, un garçon baptisé sous les noms de Maurice, Joseph, Parrain et marraine, M. et Mme Laurier Bellavance.

**DECES:**  
Louis Michaud est décédé à l'hôpital d'une double pneumonie à l'âge de dix mois. Son venant de Blaine Lake pour l'enterrement, Mme John La-voie, Mme Louis Olivier, M. Félix Conan, M. A. Olivier et Mlle Hélène Lavoie cette dernière séjournera deux mois ici avec sa sœur.

Nous offrons nos sympathies à la famille.

Nous avons aussi la douleur d'apprendre la mort de Wilfrid Arcand âgé de seize ans. Il est décédé à la demeure de ses parents d'une attaque de cœur. Il eut le bonheur de mourir après avoir reçu les derniers sacrements, entouré de ses parents, de notre bon curé, de quelques religieuses et du médecin. Il laisse

pour pleurer sa perte son père et sa mère, M. et Mme Georges Arcand, ses frères et ses sœurs, Marie, Dan, Jean et Thelma ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Un touchant service eut lieu en l'église paroissiale en présence d'un nombreux concours de parents et d'amis.

Nous prions la famille d'accepter nos sincères condoléances.

Les Dames de sainte Anne... 12-1  
Les activités de la ligue des Dames de Ste Anne et des Enfants de Marie reprennent ce printemps, après avoir été suspendues pendant les mois d'hiver.

Un beau concert eut lieu à la salle du couvent, dimanche soir, le 10 mai. La salle était comble. Le drame, intitulé Vers le bonheur, fut préparé par les institutrices de l'école du village. Les actrices ont certainement bien rempli leur rôle respectif, qui fut tantôt gai, tantôt triste. Cette soirée a sûrement contribué au perfectionnement de la langue française chez nos élèves. Nous remercions les parents et amis de les avoir encouragés en venant si nombreux.

**EN VOYAGE:**

Alice L'Heureux, Mme Dubas, Irène Crossland, à Prince-Albert; M. et Mme Fred. Bouchard, à Shell River.

### Leoville

## La Tournée du Patriote par le Collège Mathieu de Gravelbourg

### N'aura pas lieu cette année

Nous venons de recevoir une lettre du Collège nous avisant qu'il lui était impossible de prendre la direction de la campagne d'abonnements cette année.

Etant donné que tous les abonnements devaient être dus dans les trois prochains mois, nous demandons à tous les centres d'abonnés de former un comité du Patriote, le plus tôt possible, et de nous proposer leur plan de recrutement.

Nous comptons toujours sur le dévouement des curés et des desservants pour nous prêter main-forte dans la diffusion du bon journal. Il faudrait autant que possible recruter les abonnements d'ici à la fin de juillet car nous avons un compte de \$1,000.00 à payer d'ici au mois d'août pour la balance du char de papier que nous avons acheté l'été dernier avec l'argent de la tournée.

L'ADMINISTRATION

**DE RETOUR:**  
Charles Ménard de Lampman; V. Pinet de Deben.

**DE PASSAGE:**  
Romulus Beaulac de Bellevue; M. l'abbé Alex. Paradis de Laventure; M. l'abbé Burrell de Spiritwood.

**NAISSANCES:**  
Joseph Jean-Paul, Marcel, enfant de Adélard Couture et Isabelle Fontaine, Parrain et marraine, Paul Manegre et son épouse.  
Joseph, Marcel, Armand, enfant de Louis Denis et Lorette Chalifour, Parrain et marraine Clothaire Denz et son épouse.

### Vonda

#### Remerciements

"Madame Charles Lessellier et ses enfants désirent remercier tous leurs amis qui ont rendu de si grands services durant la maladie et à la mort de leur cher époux et père. Ils désirent remercier spécialement les amis de M. Le Scelleur, qui se sont fait un devoir de passer les nuits à son chevet durant sa longue maladie".

M. de C. Le Scelleur.

### Meyronne

**BAPTEME:**  
Adam, Nick Kutschall, né le 4 mai, baptisé le 18, fils de Nick Kutschall et de Madeleine Casade.

Haemore. Parrain et marraine, Adam Schwartz et Madeleine Schissler.

#### NOUVELLES:

MM. Delphis et Victor Philibert sont revenus de Tisdale où ils ont passé l'hiver. Mlle Léona Smith a quitté Lafleche pour prendre un nouvel emploi à Hodgeville. M. Oswald Salvai a souffert pendant plusieurs semaines d'une violente crise rhumatismale; un traitement spécial amélioré son état et il doit prochainement retourner chez lui, sur la ferme. Nous faisons des vœux pour son prompt rétablissement. Mlle Yvonne Salvai a pris une occupation à Lafleche. Mlle Antoinette Fortier était en visite chez ses parents, récemment. Nous constatons que M. Joseph Girardin, propriétaire du garage canadien-français de Meyronne, a réussi à nous obtenir de la Compagnie "Firestone" des circulaires en français. Félicitations! Mme Trefflé Brisebois, qui était bien souffrante depuis plusieurs mois, a subi une opération délicate à l'hôpital de Gravelbourg. L'opération ayant bien réussi, nous dit-on, le mieux s'accentue, sans doute, de jour en jour. M. Arsène Bouvier, à cause des effets d'une mauvaise grippe, a été emmené d'urgence à l'hôpital de Gravelbourg. Son état s'améliore. Nous prions pour nos malades et souhaitons qu'ils soient bientôt rendus à leurs foyers.

M. et Mme Pierre Bouvier et leurs enfants ont quitté Meyronne pour aller s'installer sur leur ferme à Lisioux; nous leur souhaitons le meilleur succès.

#### LES SEMAILLES:

Malgré quelques heures de ce vent dont nous nous fatiguons si vite, la température est clémente aux semailles et nos fermiers ont bien avancés. Tout verdit dans les champs et dans les jardins.

#### LE 10<sup>ME</sup> BRANCH:

Le 10 mai, M. l'abbé Branch, accompagné de quatre Routiers: MM. Ladouceur, Gauthier, Doutre et Bourgeois, nous faisait la faveur d'une visite. Son sermon sur la sainte Vierge, donné précisément le jour de la fête des Mères, nous fut doux et consolant. L'après-midi de ce même dimanche réunissait à la salle municipale un grand nombre de catholiques restés pour voir dans le film "Fabiola" la vie des chrétiens aux catacombes et les horreurs de la persécution. Ne nous sentions-nous pas bien faibles au contact de tant d'héroïsmes pour confesser sa foi, mais il nous semblait pourtant qu'à l'exemple de l'attitude de la douce et ferme Agnès envers Fabiola, nous pouvions, en faisant de l'apostolat laïque, étendre le règne de Dieu autour de nous. La foi que personnifiait le "Pèlerinage de Dante" et l'œuvre d'Action catholique qui domine la "vie scout au campement" et ailleurs ne prouvent-elles pas que la religion du Christ peut depuis dix-neuf cents ans tirer le bien du mal et qu'elle triomphera jusqu'au bout.

Nous remercions bien respectueusement M. le Curé de nous avoir ménagé cette bonne distraction et nous sommes reconnaissants à M. l'abbé Branch d'avoir bien voulu se dérouter pour nous.

### Storthoaks

Les exercices de la Semaine Sainte furent suivis pieusement. Le Jeudi Saint, pendant la grand-messe, ce fut une scène touchante de voir la foule des fidèles s'approcher de

la Sainte Table. Le saint jour de Pâques fut la résurrection des âmes.

Bien que les travaux des champs soient en retard cette année, une température idéale vint à notre secours et les semailles sont à leur bémol nos espérances.

Maintenant, attention! amis lecteurs le 21 juin prochain aura lieu dans la salle publique de Storthoaks une séance récréative sous les auspices du cercle de l'A.C.F.C. Vous êtes tous invités à venir admirer les talents comiques de nos artistes locaux et de les encourager de votre présence. Donc, si vous voulez vous divertir et passer une agréable soirée, venez à Storthoaks, le 21 juin et vous serez satisfaits. Bienvenue à tous.

Le premier avril nous souhaitons une cordiale bienvenue à Mlle Yvonne Pollard, de Kinnistino, Sask., qui est venue s'établir parmi nous.

Le 18 avril, M. Jean Carrière nous quitta pour les rendre à Lajord Sask., où il a trouvé un emploi. Présentement, M. Alphonse Pinette, étudiant au junior de St. Boniface, est en visite au presbytère, chez sa tante, Mlle Eugénie Pinette, ménagère de M. l'abbé Féland. Son mauvais état de santé lui a fait abandonner ses études. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

#### MARIAGES:

Le 15 avril, M. Aimé Carrière, fils majeur de Met Mme Patrice Car-

## Assemblée annuelle des membres de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Gravelbourg

Les membres de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Gravelbourg ont tenu leur assemblée annuelle le dimanche, 17 mai, à la Salle Saint-Jean-Baptiste.

Il y avait une belle assistance et plusieurs nouveaux membres ont été admis dans la société.

Quatre nouveaux directeurs ont été élus pour trois ans: Messieurs Nap. Aussant, Elphège Gauthier, Toussaint Deaust et Emile Dorais. Il a été décidé de fêter la Saint-Jean-Baptiste le 2 juin.

Immédiatement après l'assemblée annuelle, il y eut réunion des directeurs. Au cours de l'assemblée le

vote a été pris et les officiers suivants ont été élus:

Président honoraire: S. E. Mgr Melançon;  
Aumônier: M. l'abbé J. E. Branch;  
Président: Le juge Ths. Gallant;  
1er Vice-Président: Chs. Le-moine;  
2ème Vice-Président: Nap. Aussant;  
Secrétaire-trésorier: Emile Dorais;  
Commissaire-ordonnateur: Georges Levas;  
Sergeant d'armes: Nap. Mercier.  
Les directeurs ont accepté l'organisation de la fête du 23 juin à M. l'abbé.

#### FLUCTUATION

de nos Abonnements

IL FAUT LES DOUBLER

Gr. VII.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.

Gr. V.— Lucien Boutin, 82; M. Anne Landry, 80.

Gr. IV.— Ida Gaudet, 81; Eveline Kenler, 80; Cécile Landry, 80.

Gr. III.— Rita Boutin, 90; Marguerite Goujon, 89; Sidonie Goujon, 87.

Gr. VI.— Albert Lequin, 85; Laurette Landry, 83; Gérard Boutin, 83.



## NOUVELLES

**M. Roy ne sera pas**  
**Leutenant-gouverneur**

CALGARY.— M. Philippe Roy, autrefois d'Edmonton, maintenant ministre du Canada en France, n'envie pas le poste de lieutenant-gouverneur de l'Alberta. M. Roy est venu ici visiter sa fille, Mme J. D. Southam. Il a dit que la rumeur voulant qu'il succède à M. W. L. Walsh, lieutenant-gouverneur, est sans fondement.

### Le port de Churchill

L'initiative de la Chambre de Commerce de Regina équivaut au taux du fret entre Churchill-Regina et Churchill-Winnipeg augmentera considérablement le tonnage de la route transatlantique de la Baie d'Hudson, a déclaré M. Mahon, président de la transportation et du Comité des taxes à la Chambre de Commerce locale. Ainsi, le port de Churchill faisait plus d'affaires, les taxes de l'assurance maritime de la Baie d'Hudson baisseront en conséquence.

### LE RECENSEMENT

SASKATOON.— Le recensement des trois provinces de l'Ouest commencera le premier juin. Le bureau des Statistiques du Dominion souligne l'importance actuelle de cet inventaire complet et exact.

### BOURSIER FRANCAIS

EDMONTON.— Edward J.-H. Greene, 22 ans, diplômé de l'Université de l'Alberta, a reçu la bourse de 11,000 francs du Gouvernement français et il pourra étudier un an dans une université française.

### Système de certificats

Il fonctionnera en Alberta, où on entreprendra des travaux

ST-PAUL, Alberta.— Certains marchands de gros ont déjà promis d'accepter des certificats du gouvernement en paiement de comptes, et le gouvernement de l'Alberta est maintenant prêt à entreprendre un programme de travaux publics, en échange de certificats.

**NOUS PARLONS FRANCAIS**  
Prescriptions remplies avec soin. Vous trouverez ici tout ce qui s'achète dans une pharmacie.

## Bamford

En face du magasin Woolworth  
TELEPHONE 2011

## Le Magasin de Linges pour Dames

le plus complet en Saskatchewan.

Grand assortiment et prix très modérés.

## MORGAN'S

Avenue Centrale Prince-Albert



Good news! You can take it with you now.

PRINCE ALBERT Prince-Albert SASKATCHEWAN

## Une autre épuración



Selon une rumeur de Londres, plus de 200 membres de la garde de corps d'Hitler, la troupe à uniforme noire d'assaut, auraient été arrêtés et envoyés dans les camps de concentration. Des rapports annonçaient en outre que Heinrich Himmler, chef de la troupe, était surveillé par des agents de la police secrète.

## Armée allemande d'au moins 300,000 hommes en Rhénanie

C'est ce qu'annonce la France. Les Allemands y posséderaient aussi des fortifications.

PARIS.— La France a annoncé officiellement à la Grande-Bretagne et à la Belgique, dit-on de bonne source, que l'Allemagne possède des fortifications et une armée de 300,000 hommes ou plus dans la zone de la Rhénanie.

### UNE OPINION

LIVERPOOL.— M. J. E. Wallace, célèbre musicien de Liverpool, prétend que le chant marmura, le "crooning", est le comble de l'immoralité des temps modernes.

### Tremblement de terre

SHANGHAI, Chine.— Au centre de la Chine, de violents tremblements de terre ont fait plusieurs centaines de victimes. A Pinghsin, soixante pour cent des bâtiments furent démolis.

### Tribut de reconnaissance

ANVERS, Belgique.— S. M. le roi Léopold à la tête d'une procession de cent mille Belges, par les rues d'Anvers, ont solennellement payé un tribut de reconnaissance à la mémoire du prêtre martyr, le R. P. Damien, le missionnaire des lépreux, qui y a plus de cinquante ans, a sacrifié sa vie dans l'exercice de son zèle apostolique auprès des lépreux de la colonie de Molokai des Iles Hawaï. Cette procession funèbre fut organisée pour honorer l'arrivée à Anvers du corps du héros martyr.

### LE CALENDRIER

LONDRES.— Une résolution demandant la réforme du calendrier a été envoyée au Pape par la Chambre de Commerce de Londres. Cette résolution a également été communiquée au premier ministre et au ministre des Affaires étrangères; elle favorise un calendrier perpétuel de 12 mois divisé en quatre trimestres de 91 jours. Le jour de l'An n'aurait pas de date et Pâques serait à une date fixe.

### Recensement en Ethiopie

Rome.— Le premier recensement national qui ait jamais été fait en Ethiopie commencera bientôt, disent des nouvelles italiennes. On estime que la population varie de 6,000,000 à 14,000,000.

par le juge municipal Gibson E. Gorman qui a entrepris une campagne pour enrayer ce qu'on peut appeler les "meurtres des rues".

## La situation du catholicisme aux Etats-Unis

NEW YORK.— Le nombre des catholiques aux Etats-Unis, en Alaska et aux Iles Hawaï, a augmenté de 212,136, en 1935. Il est actuellement de 20,635,189. Il y a eu 63,454 conversions en 1934. L'augmentation catholique, au cours des dix dernières années, a été de 2,081,161, et de 4,425,879 en 20 ans.

Il y a, aux Etats-Unis, 17 archevêques, dont quatre sont cardinaux, 109 évêques et 31,108 prêtres réguliers et séculiers, soit pour le clergé, une augmentation de 858. Les églises sont au nombre de 18,387, soit 43 de plus.

## Les médecins de Laval et l'enseignement catholique

QUEBEC.— Les professeurs de la Faculté de médecine de l'Université Laval ont à cœur de donner un enseignement absolument chrétien et catholique. Ils le proclament dans une déclaration solennelle publiée par la Semaine religieuse de Québec. Tous et chacun des titulaires de la Faculté définissent dans cette déclaration leur attitude pratique concernant les exigences de la morale catholique dans l'enseignement de la médecine et dans l'exercice de la profession médicale ou hospitalière.

La déclaration adressée à Son Eminence le cardinal Villeneuve, archevêque de Québec et chancelier de l'Université, porte les signatures du doyen de la Faculté, M. P.-G. Daigault; du secrétaire, M. Arthur Vallee; et du secrétaire général de l'Université, l'abbé Arthur Mahieu. Son Eminence Mgr le chancelier a fait parvenir cette consolante déclaration à la Cité du Vatican et il vient de recevoir de Son Eminence le cardinal Pacelli, de la part du Souverain Pontife, une lettre dans laquelle on lit que la déclaration des professeurs de médecine de Laval a été pour le Saint-Père un motif de bien vive satisfaction. Elle lui a donné la mesure de l'attachement aux principes catholiques qui régissent un enseignement aussi important et aussi délicat que celui de la médecine.

## Ralph Miller Ltd.

915 Ave. Centrale

Prince-Albert.

\$19.50



Habits sont réellement chic. Nouveaux tweeds, simple tweeds et flanelles— en nuances grises, fauves et brunes. Modèles simples ou pour le sport. Un grand assortiment dans toutes les mesures pour hommes et jeunes gens à un seul prix.

## Voyages d'Aubaine

### SASKATOON

1.80 ET RETOUR  
Taux en proportion des gares entre Prince-Albert et Oshawa.

### REGINA

4.40 ET RETOUR  
Taux en proportion des gares entre Prince-Albert et Oshawa.

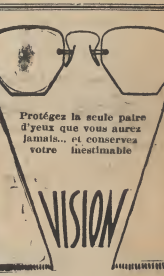
Valable pour aller VENDREDI et SAMEDI LE 29 et 30 MAI

Départ, qu'il soit à LUNDI le 1er JUIN incl.

Valable en voiture de jour seulement. Pas d'excursion de bagages. Enfants 6 ans et au-dessous de 12 mois prix.

## CANADIEN NATIONAL

W 36-223



## F. D. Culp

OPTOMETRISTE  
924 Ave Centrale, Prince-Albert

## Amos' Cigar Store

CIGARES CIGARETTES TABACS

Un bel assortiment de boîtes de chocolat

JOURNAUX MAGAZINES COURTOISIE SERVICE

## "LES AFFAIRES"

Une revue pour l'industriel et le négociant de progrès. SOMMAIRE — MAI 1936

### ARTICLES :

Voici un système simple et efficace pour contrôler votre inventaire — Vendex  
Heureuse promotion  
Une boîte aux suggestions  
Vous voulez réussir ? Tirez parti des forces latentes qui sont en vous — W. A. ...  
Les avantages qu'offre la loi fédérale de 1935 sur le logement — Louis-A. Belisle  
Tout le monde est vendeur  
Un bon étalage d'uniformes  
Valeurs cachées  
Questions et réponses  
La coopération entre marchands  
Prendre confiance en soi  
La publicité par la poste au Canada — René Caillaud  
Triste confusion  
Bibliographie — L. Adam  
Magnifiez le matin — W. A. ...  
Peut-on justifier l'existence des trusts ? — Louis-A. Belisle  
L'étalage des menus articles  
L'état des affaires  
Le système de classement direct à noms visibles  
Les marchés mobiliers  
Un beau voyage en Europe  
Bourses offertes par le C. P. R. \$2400.— Le numéro: 20c.  
ABONNEMENTS: Canada: Un an \$24.00. Les autres pays: \$28.00.  
Dir. L.-A. Belisle, 100, Av. des Pins, Bergeville (Québec) P. Q.

## Contre l'ancien Chancelier Bruning

Le Schwarzes Korps, s'en est pris à l'ancien chancelier Brüning. Celui-ci fait, en ce moment, en Amérique du Nord, une série de conférences qui dépeignent fort aux dirigeants du IIIe Reich. C'en est assez pour qu'il soit l'objet, de la part de certains organes de la presse nazie, d'attaques d'une extrême violence. Le prince Robert de Luxembourg, qui accompagne M. Brüning, n'est pas mieux traité.

### 64 CONdamnés

CHICAGO.— Soixante-quatre chauffeurs d'automobiles imprudents furent condamnés à la prison

## Deuxième Congrès de la langue française au Canada

Pour commémorer le 25ème anniversaire du premier congrès de la langue française au Canada, la Société du Parler français tiendra un second congrès qui aura lieu à Québec l'année prochaine, du 20 au 24 juin.

Après les assises mémorables de 1912, il était naturel que cette société songeât à refaire le point sur cette question capitale.

C'est pourquoi, suivant la décision prise par son bureau, en mars dernier, elle vient de former un comité organisateur. Les noms des membres de ce comité seront connus dans quelques jours.

Antonio LANGLAIS,

Secrétaire général du Comité organisateur.